

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

## CON DOS MENSAJES DEL CAUDILLO SE INAUGURA EN CANARIAS EL CENTRO EMISOR DEL ATLANTICO

Consta de tres emisoras: una de onda media y dos de onda corta

Al acto inaugural asistió el ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne

(Información en séptima página)

## MALTA, INDEPENDIENTE

Hizo la entrega de poderes el duque de Edimburgo

Ha concluido la soberanía británica

La Valetta (Malta). — A media noche los ciento sesenta y cuatro años de soberanía británica sobre Malta han tocado a su fin y al lado de la bandera, recién arriada en la explanada de la independencia preparada en la Floriana, un barrio de La Valetta, será izada la bandera de Malta.

Toda la capital de esta estratégica isla ha sido engalanada y en ella ondean las banderas de los cuarenta y cuatro países que han enviado delegados para asistir a los fiestas de la independencia. Entre los asistentes se encuentran Egipto, Siria y la Unión Soviética. Argelia declinó la invitación.—Efe.

**CEREMONIA DE PROCLAMACION**  
 La Valetta. — La proclamación de la independencia de Malta ha culminado en una ceremonia celebrada en Floriana en presencia del Príncipe Felipe, de Sir Maurice Dorman, gobernador de Malta y del doctor Borg Olivier, primer ministro de la isla.

Asistieron también representantes de los países invitados a la ceremonia por el Gobierno maltés y que han aceptado tal invitación.

A las 23.57 (hora local) fue arriada la bandera británica mientras sonaban los compases del "God save the Queen" y a las 23.59 se alzaba en su lugar el pabellón maltés, rojo y blanco con la Cruz de San Jorge, condecoración impuesta a Malta por el Rey Jorge VI después de la segunda guerra mundial. Una guardia de honor rindió armas mientras sonaba el himno maltés.

Monsieur Gonzi bendijo a continuación la bandera y mientras oraba ante la misma, varios miembros del partido laborista iniciaron violentas protestas camufladas entre la gente. La rápida y eficaz actuación de la policía restableció el orden.

Al terminar la ceremonia, comenzaron a tocar las campanas de todas las iglesias y se dispararon fuegos artificiales.—Efe.

### MENSAJE DE LA REINA

**ISABEL**  
 La Valetta (Malta). — El duque de Edimburgo ha hecho entrega de los poderes gubernamentales de Malta, la nueva nación, al primer ministro doctor Borg Olivier. El Príncipe Philip dirigió la palabra al primer ministro y a miles de personas que se habían congregado con motivo de la independencia de Malta y dijo que Malta era un punto vital para ayudar a conseguir la paz en el Mediterráneo. También leyó un mensaje de la Reina Isabel en el que da la bienvenida a Malta dentro de la Mancomunidad británica.

## CON NUEVO HABITO



El domingo último quedó renovado, con carácter general en todo el Mundo, el hábito de las Hijas de la Caridad. He aquí una placa obtenida por "Fede" y dos monjitas burgalesas, en la excepcional ocasión que significaba para la benemérita Congregación la fecha del 20 de Septiembre.

## De Gaulle, en Venezuela

Inicia así su amplia gira por Hispanoamérica

Caracas. — Procedente de San Pierre (Guadalupe) y a las cinco de la tarde, hora española llegó en avión el general De Gaulle al aeropuerto de Maiquetía (Caracas).

Un inmenso clamor acogió la aparición del general De Gaulle que fue recibido por el presidente de Venezuela, Raúl Leoni y su esposa.

El general De Gaulle a quien acompañan en su gira por Hispanoamérica su esposa y el ministro de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, se trasladó al palacio presidencial de Miraflores donde tuvo lugar una ceremonia de intercambio de decoraciones.

De Gaulle recibió el Collar de la Orden del Libertador y a su vez impuso al presidente de Venezuela la Gran Cruz de la Legión de Honor.

## Regresa de su viaje al Japón el ministro de Hacienda

Treinta y cinco parejas de recién casados pasarán invitadas su luna de miel en la Costa Brava

Madrid. — Procedente de Las Palmas y en avión de "Iberia" ha llegado a Madrid el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, que fue recibido por el subsecretario del Departamento y directores generales.

### REGRESA DE TOKIO

Madrid. — Procedente de Tokio, donde asistió a las reuniones del Banco Mundial, ha llegado a Madrid el ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, que fue recibido en el aeropuerto por los ministros de Justicia, subsecretario del Departamento y varios directores generales.

### LLEGA A PALMA EL ALCALDE DE PARIS

Palma de Mallorca. — Ha llegado el presidente del Consejo municipal de París, señor Jean Legares, con su esposa. Ha sido declarado huésped de honor de la ciudad y en el transcurso de una recepción el alcalde le ha hecho entrega del título de alcalde del castillo de Bellver.

### PAREJAS DE RECIEN CASADOS

Barcelona. — Treinta y cinco parejas de recién casados, ganadores del concurso "El amor se cilla en playa de oro", pasarán una semana de luna de miel en aquel bello lugar de la Costa Brava, como huéspedes de honor del Ayuntamiento.

Las parejas son de nacionalidad española, italiana, suiza, alemana e inglesa. Participaron en el concurso, consistente sólo en inscribirse en el mismo, unas 150 parejas, de las que por sorteo ante notario, salieron las treinta y cinco ganadoras.

La recepción se efectuó esta mañana frente a la Catedral de Barcelona, donde fueron recibidas por el delegado adjunto de Información y Turismo y otras autoridades.

Seguidamente salieron en autocar para playa de Aro.

Durante la presente semana efectuarán diversas excursiones.

### OPERADO

Barcelona. — El ministro de Comercio de Arabia Saudí, se-

ñor Abd Shelkh, ha sido internado en la clínica del doctor Gil Vernet para ser sometido a una exploración urológica.

**BENDICION Y OFRENDA DEL PRIMER MOSTO**  
 Logroño. — Se celebró el tradicional acto de bendición y ofrenda del primer mosto a la

Virgen de Valvanera, Patrona de la Rioja y Cameros.

El acto se efectuó en la plaza del Espolón presidiendo la reina de las fiestas señorita Josefina Herrero Fontana y damas de su corte de honor. Asistieron las autoridades y miles de personas.

## "Nuestros barcos seguirán transportando mercancías a Cuba", dice el armador del "Sierra Aránzazu"

Nueva entrevista de nuestro embajador con altos funcionarios del Departamento de Estado

Madrid. — El buque "Sierra Aránzazu" no se ha hundido, la Compañía Marítima del Norte, propietaria del mercante, informa que el barco fue sumergido para sofocar el incendio. Hubo que realizar varios buques en las escotillas para que el agua saliera. Una vez apagado totalmente el fuego, se procedió, con medios de achicador a sacar el agua para empezar a efectuar la descarga de la mercancía.

**"CONTINUAREMOS ENVIANDO MERCANCÍAS A CUBA"**  
 La Habana. — El director comercial de la Compañía armadora española, propietaria del mercante "Sierra Aránzazu" ha declarado que los barcos de la Compañía continuarán transportando mercancías a Cuba.

Jacobo Serraty, según el periódico "El Mundo" declaró que "conociendo el carácter español, que se asemeja al cubano, se comprende que cualquier clase de coacción o amenaza ha de producir justamente el efecto contrario".

Según el periódico, Serraty manifestó que acababa de regresar de Baria de Nipe, lugar al que fue remolcado el barco en el que no pudo dominarse el fuego hasta el viernes pasado.—Efe.

### ENTIERRO

León. — Se ha efectuado en Villablino el entierro de don José Vaquero Iglesias, maquinista del mercante español "Sierra Aránzazu" atacado en aguas del Caribe. A la ceremonia asistieron las autoridades y jerarquías provinciales y locales con los familiares del fallecido y numeroso público de toda la comarca.—Cifra.

### ENTREVISTA EN WASHINGTON

Washington. — El embajador de España, marqués de Merry del Val, se ha entrevistado con altos funcionarios del Departamento de Estado para tratar del ataque perpetrado contra el "Sierra Aránzazu" la pasada semana en aguas del Caribe.

Un portavoz de la Embajada española ha declarado que los funcionarios norteamericanos han informado al embajador sobre el curso de

los hechos.

El nombramiento ha recaído sobre la señorita Marie Luise Monnet, presidente del Movimiento Social de Apostolado en los medios sociales independentes y hermana de Jean Monnet, uno de los "padres" de Europa. Profundamente emocionada por esta noticia, inesperada por ella misma como todo el mundo, la señorita Monnet fue recibida en el besamanos por Su Santidad, que tuvo para ella palabras de felicitación y de aliento.

La señorita Monnet declaró después de la ceremonia que el anuncio la había impresionado profundamente y la había procurado una gran alegría, al darle el sentido de las responsabilidades que representaba para ella.—Efe.

### LA CONGREGACION DE AYER

Ciudad del Vaticano. — La Congregación general de hoy, que hace el número 84, ha estado marcada por una importante presentación de importantes problemas sobre los que el Concilio tiene que pronunciarse: la sacramentalidad y la colegialidad de los obispos, así como la eventualidad de una restauración de diáconos permanentes, casados o no casados.

En efecto, antes de que se reanuden las discusiones del esquema sobre los deberes pastorales de los obispos, los Padres conciliares han escuchado cuatro grandes informes sobre estas cuestiones, las más delicadas del esquema "de la Iglesia", discutidas el año pasado y enmendadas durante la intercesión de la Comisión.

Monseñor Franic, obispo yugoslavo, primer informante, ha presentado el punto de vista de la minoría, hestil al texto propuesto. Monseñor Franic considera que el Concilio no debe tomar posición ni sobre la sacramentalidad de los obispos, lo cual quiere decir que por su "consagración", el obispo recibe poderes de "sollicitud" sobre la totalidad de la Iglesia, con la plenitud del sacerdocio, ni sobre la colegialidad, que concede al Clero episcopal los

## Reafirmación de la continuidad de los Concilios Ecuménicos

Designación de la primera "auditora"

Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa, en el curso de una alocución que pronunció el domingo durante una misa celebrada en la Basílica de San Pedro, anunció la designación de la primera mujer nombrada "auditora" en el Concilio.

El nombramiento ha recaído sobre la señorita Marie Luise Monnet, presidente del Movimiento Social de Apostolado en los medios sociales independentes y hermana de Jean Monnet, uno de los "padres" de Europa. Profundamente emocionada por esta noticia, inesperada por ella misma como todo el mundo, la señorita Monnet fue recibida en el besamanos por Su Santidad, que tuvo para ella palabras de felicitación y de aliento.

El nombramiento ha recaído sobre la señorita Marie Luise Monnet, presidente del Movimiento Social de Apostolado en los medios sociales independentes y hermana de Jean Monnet, uno de los "padres" de Europa. Profundamente emocionada por esta noticia, inesperada por ella misma como todo el mundo, la señorita Monnet fue recibida en el besamanos por Su Santidad, que tuvo para ella palabras de felicitación y de aliento.

El nombramiento ha recaído sobre la señorita Marie Luise Monnet, presidente del Movimiento Social de Apostolado en los medios sociales independentes y hermana de Jean Monnet, uno de los "padres" de Europa. Profundamente emocionada por esta noticia, inesperada por ella misma como todo el mundo, la señorita Monnet fue recibida en el besamanos por Su Santidad, que tuvo para ella palabras de felicitación y de aliento.

El nombramiento ha recaído sobre la señorita Marie Luise Monnet, presidente del Movimiento Social de Apostolado en los medios sociales independentes y hermana de Jean Monnet, uno de los "padres" de Europa. Profundamente emocionada por esta noticia, inesperada por ella misma como todo el mundo, la señorita Monnet fue recibida en el besamanos por Su Santidad, que tuvo para ella palabras de felicitación y de aliento.

El nombramiento ha recaído sobre la señorita Marie Luise Monnet, presidente del Movimiento Social de Apostolado en los medios sociales independentes y hermana de Jean Monnet, uno de los "padres" de Europa. Profundamente emocionada por esta noticia, inesperada por ella misma como todo el mundo, la señorita Monnet fue recibida en el besamanos por Su Santidad, que tuvo para ella palabras de felicitación y de aliento.

(Pasa a sexta pág.)

## El Caudillo, a Madrid



Franco. — S. E. el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, desembarcan del yate "Azor" en el puerto de Vigo con motivo de su regreso a Madrid. (Foto Cifra)

## Ha fallecido el obispo de Mallorca

Contaba 58 años y regía aquella diócesis desde 1955

Palma de Mallorca. — A primera hora de esta tarde ha fallecido el obispo de Mallorca, Enciso y Viana, Sr. Dr. D. Jesús Enciso Viana, después de larga y penosa enfermedad. En el momento de ocurrir el óbito se hallaba rodeado de sus familiares y miembros del cabildo catedral presididos por el Sr. Dr. D. D. D. D. D.

Esta misma mañana se había recibido en el palacio episcopal un mensaje de S. S. Padres y VI interesándose por el estado de su salud y al mismo tiempo que le enviaba su bendición apostólica invocaba sobre el ilustre enfermo la gracia celestial.

El Dr. Enciso Viana, obispo de Mallorca nació en Vitoria en 1906. Después de cursar estudios de Latin en Laguardia (Alava), ingresó en el Seminario de Vitoria donde cursó estudios de Filosofía y Teología. En 1925 marchó a Roma pen-

sionado por su diócesis, doctorándose en Teología. Regresó a España en 1930 y en seguida fue nombrado profesor de introducción y exegesis del Antiguo Testamento en el Seminario vitoriano, fue rector de este Seminario de Vergara y finalizada la guerra fue llamado a Madrid y nombrado canónigo rectoral de la catedral y profesor de Sagrada Escritura en el Seminario conciliar.

En 1949 es promovido como obispo titular de Elusa y administrador apostólico de Ciudad Rodrigo, pasando a finales del mismo año a ocupar como titular la diócesis destaurada de Ciudad Rodrigo de cuya diócesis pasó a Palma de Mallorca el 25 de Septiembre de 1955.

### MAÑANA, FUNERALES

Palma de Mallorca. — En el palacio episcopal ha quedado instalada la capilla ardiente con los restos expuestos del obispo de Mallorca, doctor don Jesús Enciso y Viana. El cabildo catedralicio, que ha tomado a su cargo el Gobierno de la diócesis ha dispuesto que los funerales se celebren en la Catedral el próximo miércoles a las siete de la tarde.

### FALLECE OTRO PRELADO

Ciudad del Vaticano. — Monseñor Josef Gawlina, arzobispo titular de Nadytus, antiguo vicario general del ejército polaco, ha fallecido repentinamente a la edad de 72 años.

### MUERTE DE OTRO PADRE CONCILIAR

Ciudad del Vaticano. — Un Padre conciliar monseñor Leone Nigri, arzobispo titular de Filippi y secretario general de la Propaganda Apostólica de la Fe, ha fallecido a los ochenta años de edad, hoy a los ochenta años de edad, hoy a los ochenta años de edad. Es el segundo fallecimiento ocurrido entre los Padres conciliares desde que comenzó la nueva sesión del Concilio.

## ROMERIA TIPICA CASTELLANA



Con el tradicional esplendor, se celebró el domingo último la típica Romería Castellana que anualmente organiza el lauro de Orfeón Burgales, de cuya fiesta damos cuenta en 7.ª página. En la precedente placa, un aspecto del brillantísimo cortejo de la procesión con la imagen de Nuestra Señora de la Vega. — (Foto "Fede").

**Operación para separar a dos niños siameses**  
 Se encuentran perfectamente

Chicago. — Tres horas y media duró la operación quirúrgica para separar a dos niños siameses, que han sido en un hospital de esta ciudad. La representante del hospital ha manifestado que los niños, que se encuentran perfectamente, se separaron por el abdomen.



# Viene desde Alemania para bautizar a su hijo en España

## Una dama tarrasense y el dueño de un bazar apadrinan en San Pol del Mar al negrito Emanuel

### El nuevo católico, de dos años y medio de edad, se ha hecho popularísimo en aquella localidad veraniska

Por José Gil

En época de verano acuden a nuestras costas grandes masas de turistas que vienen a disfrutar del clima preferido por ellos y que nosotros tenemos en abundancia, así como de ese hermoso sol que alumbrá todo el Mediterráneo lo que hace que nuestras playas se vean favorecidas por la presencia de gente llegada de todas las latitudes.

Por eso no es extraño que en los pueblos costeros ocurran anécdotas y casos curiosos que afectan a estos turistas, siendo a veces compartidos por veraneantes de nuestro país que poseídos de esa hospitalidad, tantas veces cantada por poetas y relatada por insignes escritores, el cariño y buenos sentimientos de que está poseída la familia española, ocurren casos como el acaecido en el pueblo catalán de San Pol del Mar.

**LEGA UNA JOVEN BERLINESA CON SU HIJO**

En el mes de Agosto llegó a San Pol del Mar una señora joven, de 27 años de edad, acompañada de su hijo, de dos años

Congo (ex-francés) en Alemania, siendo Emanuel hijo de este matrimonio.

#### EL NUEVO CATOLICO ENCUNTRA PADRINOS

Emanuel es un niño muy simpático y vivaz, por ello se ha hecho popularísimo en toda la villa. La mamá de Emanuel se dirigió otra vez al señor Serra y le dijo si podría el telefonar al señor cura y preguntarle el trámite y papeles que se precisaban para poder bautizar a su hijo. Ni corto ni perezoso, Pepet así lo hizo y al finalizar su conversación con el cura párroco, comunicó a la señora Gronostay lo siguiente: "El señor cura me ha dicho que para bautizar a su hijo se precisa que su pasaporte esté en regla y dos testigos". Entonces el señor Serra rodeado de algunos de sus clientes, dijo: "¿Y por qué dos testigos, si yo puedo ser el padrino?" Entonces doña Angeles Mabras de Costa, tarrasense, que pasa el verano en aquella localidad, tomó voz en el asunto y exclamó: "Esto está bien, usted

naturalmente aprobó mi decisión".

Al niño se le impusieron los nombres de Emanuel, José y Majjo y desde luego fue una gran fiesta.

Solicitamos a la señora de Costa nos diese más referencias de la señora Gronostay y dijo: "Poco puedo informarle sobre ella, ya que todo ha sido muy rápido, pero sí sé que la madre y el niño residen en Berlín y que el padre está en Brazzaville; ella es diseñadora y hace dibujos para la Prensa infantil y la Televisión alemana; precisamente está terminando sus estudios con el fin de obtener el correspondiente título y así poder ampliar su campo de trabajo al que tiene gran afición; y el motivo de querer bautizar a su hijo aquí en España, ha sido por culpa de la guerra mundial última, ya que al existir en la actualidad un número importante de muchachos negros nacidos a causa de la guerra, es algo difícil poder hallar padrinos católicos entre las personas conocidas".

La señora de Costa termina diciendo que no comprende el que eso sea así. Y nosotros le aclaramos que nuestra mentalidad es latina y la de ellos sajona.

En esto aparece Emanuel que nos mira un poco de soslayo y le decimos hola! y nos da la mano, y eso que tan sólo tiene dos años y medio. Nos da un beso y tomando la mano de la madre, le dice en alemán: "Commen mit meine mama" y al marcharse, se dirige a nosotros y en su poco español, pronuncia estas palabras: "adiós Guapo". Será diplomático el negrito? Por las trazas, yo creo que sí.

(Reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción.)

# PODRA CAMBIARSE EL CLIMA EN AMPLIAS REGIONES ANTES DE QUE TERMINE EL SIGLO

### Los rusos están estudiando el levantar cadenas de montañas utilizando la energía nuclear

#### Verter agua caliente sobre las zonas polares calentar el agua del mar con reactores nucleares cambiar el curso de las corrientes naturales marinas de agua caliente y cubrir con agua del mar los desiertos africanos y africanos son los principales proyectos que harían cambiar el clima en amplias regiones

Por Javier Portocarrero (De los Servicios Especiales de EFE)

El último invierno y el larguísimo verano de este año en muchas regiones del planeta ha hecho pensar a muchas personas si sería posible cambiar el tiempo —siempre que nos refiramos al tiempo aquí lo haremos en sentido de clima— en nuestro planeta aprovechando las nuevas técnicas y las nuevas fuerzas que el hombre ha pasado a controlar en los últimos años.

Algo es cierto: mucho puede hacerse y seguramente se hará, según la opinión del doctor J. Murray Mitchell Jr., el más importante investigador climatologista de los Estados Unidos. Sus declaraciones hacen pensar que, antes de que termine nuestro siglo, el hombre estará en condiciones de hacer cambiar el clima en amplias regiones del Globo, aunque no en todo él. "Nunca lo verá a gusto de todos", ha venido a decir en síntesis. Pero los cambios climatológicos en determinadas regiones podrán ser producidos por el hombre. Según su capricho o su deseo, o las presiones económicas de una creciente demografía, el hombre irá cambiando la faz de la Tierra.

**MÉTODOS PARA CAMBIAR EL CLIMA**

El hombre ha estado influyendo por el clima desde los primeros tiempos de la Humanidad, desde que el fuego empezó a ser utilizado. Más recientemente, ha ido cambiando, en pequeña escala, con la plantación de bosques que cambian ciertas regiones y condicionan su clima, con la construcción de canales de irrigación. Pero todo eso es poco, casi nada. El hombre será capaz, en poco tiempo, de atemperar el clima según sus conveniencias. Han sido hechas propuestas serias de lanzar agua del mar sobre los desiertos africanos y sobre el desierto de Sahara. Esto, técnicamente, hará más hospitalarias esas tierras y las que las rodean, aumentando las lluvias sobre todas las zonas circundantes y moderando las temperaturas. "En esta época del poder nuclear", tales ideas no pueden considerarse como fantásticas; están muy lejos de la llamada "ciencia-ficción".

La velocidad de las nubes y su origen es algo que, desgraciadamente sólo se puede controlar y prever en las zonas montañosas. Por ello, los rusos están manejando la idea de utilizar el poder del átomo para levantar montañas allí donde convenga; filas de montañas que regularán el clima en amplias zonas en torno a esas montañas.

Sin embargo, estas ideas —que no son fantásticas— se podrán llevar a la práctica en zonas determinadas y en modo alguno podrán tener la amplitud del Globo, ni siquiera la de un hemisferio completo. Para cambios en gran escala, en amplias zonas, habría que poder hacer

drásticos cambios en la circulación general del aire.

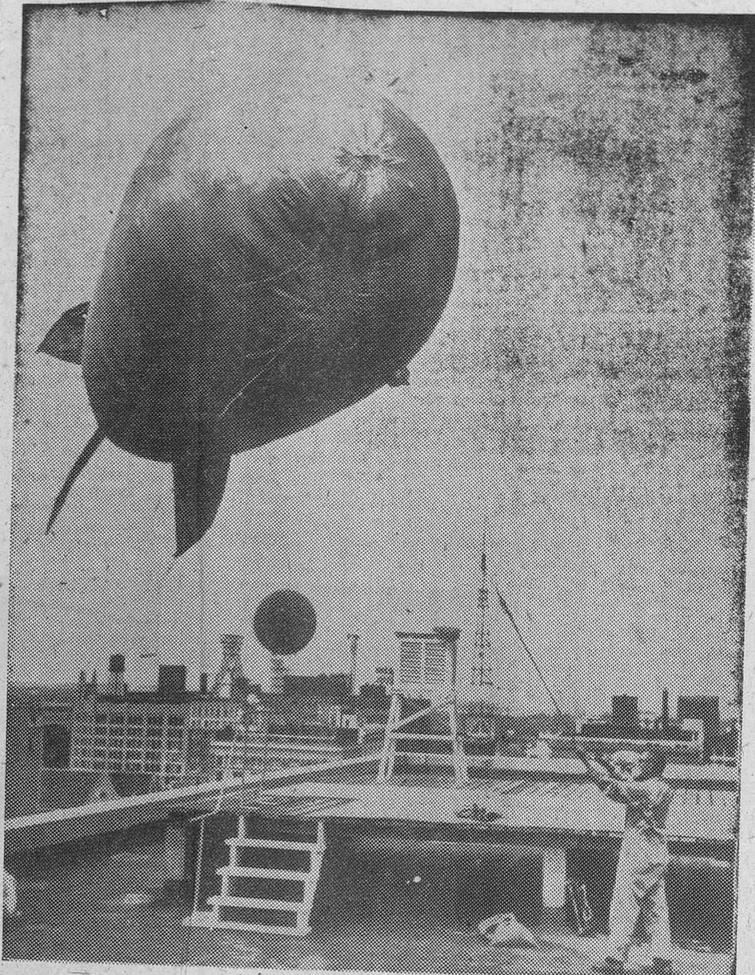
#### NUEVOS SOLES A NUESTRA DISPOSICION

El cambio en la circulación del aire sólo se puede lograr poniendo nuevos soles a nuestra disposición. El Sol envía sobre la superficie de la tierra un calor que puede ser, en cierto modo "reproducido" por las explosiones nucleares. Para cambiar la circulación del aire, es necesario emplear nuevas fuentes artificiales de calor.

La dificultad del empleo de estas fuentes auxiliares de calor, de estos soles, consiste en que todavía no se pueden vaticinar sus efectos. Pueden ser buenos en un punto y malos en otros; pueden constituir un grave riesgo o incluso terminar con la vida de muchos seres humanos. A pesar de todo, una cosa es cierta: estamos a la vista de un cambio del clima en el Globo, provocado por el hombre, en forma fantásticamente extrema. El tiempo de la Tierra está ahora regulado exclusivamente por la energía solar. Esa energía equivale a varios cientos de miles de bombas de hidrógeno explotando cada día de cada año. El hombre necesita cambiar más el clima de su planeta sin llegar a esas peligrosas explosiones equivalentes a la energía enviada por el Sol, aunque, técnicamente, puede generar energía en una escala comparable a la que recibe del astro rey.

Entre las propuestas que están en marcha para modificar el clima figuran la "deucción" de los polos, vertiendo sobre ellos agua caliente del Polo Ártico; el cambio del curso de la llamada Corriente del Golfo y la Corriente Japonesa, calentando el mar con reactores nucleares.

Prácticamente todo esto, según Mitchell, es algo que puede entrar en el terreno de la fantasía, pero que es posible en un futuro próximo, como lo fueron otras fantasías julesvernescas de las que hoy se sirve el hombre, todo se reduce —afirma— a dedicar sumas importantes, en lugar de para guerrear, para construir y, en consecuencia, llegar a poner a nuestro servicio el poder del átomo. Los satélites nos ayudarán a conocer perfectamente la forma de la circulación del aire, que no es caprichosa, sino que obedece a reglas que pueden aprenderse y utilizarse, lo que permitirá controlarlas o, al menos, llegar a algo que hoy los climatólogos consideran como la primera etapa de sus trabajos: poder llegar a predecir el tiempo con un mes de antelación. Cuando eso se consiga estaremos muy cerca de conseguir el ideal: dominar las fuerzas de la Naturaleza para que el clima sea más benigno donde no lo es y llevarlo donde queremos que lleve... "Todo eso no es un sueño. Estamos en camino de conseguirlo" —afirma Mitchell.



Los globos sonda son hasta ahora los únicos elementos de que el hombre dispone para conocer las temperaturas y la dirección de los vientos en las altas capas atmosféricas. Muy pronto, los satélites informarán con mayor precisión. — (Foto Cifra).



Después del bautizo, el pequeño Emanuel es agasajado por sus amiguitos españoles en San Pol de Mar. — (Foto Fiel)

y medio de edad y de una hermana de aquella, más joven. Esta señora, de nacionalidad alemana, de Berlín, se llama Sylvia Gronostay y el niño, Emanuel.

La cosa hasta aquí no tiene nada de particular, pero si lo tiene lo que vamos a explicar. A los tres días de estar la señora Gronostay en San Pol de Mar, se dirigió una mañana al bazar propiedad de don José Serra, hombre bonachón conocido entre sus amigos por "Pepet", a quien preguntó si podía informarle de los trámites que ella debía efectuar para poder bautizar católicamente a su hijo; el señor Serra le contestó que esto debía preguntárselo al señor cura y a tal fin le indicó a la señora Gronostay el camino para ir a la rectoría. Dándole las gracias, la señora se marchó al establecimiento.

#### LA SEÑORA GRONOSTAY QUIERE BAUTIZAR A SU HIJO

Al poco rato se presentó de nuevo en el establecimiento la señora Gronostay acompañada de su hijo Emanuel, cuando la sorpresa y admiración del señor Serra y de los presentes al contemplar la robustez del niño Emanuel y su hermosura, así como el color de su piel, pues Emanuel es negro. Al principio cada uno de los clientes del señor Serra hacia su suposición sobre el niño, pero ninguna era acertada. La explicación es la siguiente: la señora Gronostay se casó en Berlín con el secretario de la Embajada del

será el padrino y yo la madrina". Y así, con esta espontaneidad, se fijó el día del bautizo del popular negrito Emanuel, veraneante de San Pol de Mar.

#### EL BAUTIZO DE EMANUEL

El día que fue bautizado el negrito berlinés Emanuel, se celebró una gran fiesta, sufragada por los padrinos, en la que participaron más de veinticinco niños de ambos sexos que pasan el verano en San Pol. Estos niños y niñas obsequiaron al nuevo católico con regalos que hicieron las delicias del pequeño y colmó de felicidad a su madre, que agradecía a todos las muestras de cariño que estaba recibiendo y al propio tiempo veía, emocionada, que en nuestro país, ni siquiera en las personas acomodadas existía el más mínimo síntoma de discriminación racial, antes lo contrario, ya que Emanuel se había hecho popularísimo y querido en San Pol.

#### LO QUE NOS DICE LA MADRINA DE EMANUEL

La señora Angeles Mabras, esposa del conocido industrial tarrasense, don Isidro Costa, contestando a unas preguntas que le formulamos nos dice: "Cuando dije en la tienda del señor Serra que yo sería madrina del niño, me fui a casa y comuniqué a mi marido lo que había prometido: ser madrina de un negrito. Mi marido tuvo una sorpresa y no salió de su asombro; hasta que no le llevé a conocer al niño, no se convenció de ello ya que creía que todo era una broma, y

# Lucha sin cuartel entre la ciencia y la langosta

## Una nube de estos insectos puede destruir por completo en unas horas cincuenta kilómetros cuadrados de cultivo

### PARIS

(Crónica del corresponsal de "Fiel-P.F.I." para DIARIO DE BURGOS). — Los saítamontes es probablemente el insecto que causa más estragos a la agricultura. Una nube de saltamontes que cuelela cientos de millones de insectos puede destruir por completo, en unas horas, de 10 a 50 kilómetros cuadrados de cultivo. Lo peor de todo es que este azote se produce en las regiones del Mundo donde la lucha del hombre por la vida es más difícil: en Oriente Medio, en África, en Asia. Cada año las langostas causan varias decenas de millones de francos de pérdidas y aniquilan con frecuencia los esfuerzos realizados para mejorar la producción agrícola y la suerte de los habitantes de una región ya desheredada del Globo.

#### UN GIGANTESCO AZOTE

La historia ha clasificado las invasiones de langostas entre las "ocho plagas de Egipto".

Cuesta imaginarse la prodigiosa actitud de este huracán devastador. Se han visto vuelos de langostas de 50 kilómetros. En 1915 en América del Sur se destruyeron 35.000 toneladas de insectos después que cayera al suelo una de estas nubes. Durante la última gran invasión que sufrió Argelia, una sola banda, en la segunda quincena de Enero de 1955, cubrió 2.000 hectáreas de maleza. En la región de Laragouah, en Marzo de 1955 otro vuelo cubrió 15.000 hectáreas. Un especialista escribió: "Los vuelos de mil toneladas no tienen nada de excepcional. Las langostas comen alrededor de 10 veces su peso en el curso de su crecimiento de forma que un vuelo de 1.000 toneladas ha comido probablemente cerca de 10.000 toneladas de vegetación. Se ha calculado que un vuelo migratorio de 1.000 toneladas necesita las mismas calorías de energía por día que 10.000 hombres y debe comer diariamente su propio peso de vegetación".

tra los temibles insectos. Así, la misma dosis de insecticidas mata hoy tres millones de saltamontes, mientras que en el pasado apenas se aniquilaba a 3.000 de ellos. Se ha conseguido de esta forma bajar el coste de la destrucción de una tonelada de langostas, o sea el equivalente a una nube que cubra 13 hectáreas de 1.400 francos a 28. El centro de Londres analiza

directamente la eficacia de los insecticidas sobre las langostas en vuelo. Otra sección se consagra al estudio de los insectos gremios. Los insecticidas son solo un arma primaria, solo destruye al enemigo cuando le alcanzan. Se trata ahora de descubrir un "sexticida" que pueda reducir el poder de reproducción de las langostas.

Por Pierre MORTLOSIER

# Máquinas de escribir dotadas de memoria

## EL TEXTO QUEDA GRABADO EN UNA CINTA MAGNETICA QUE PUEDE DESPUES REPRODUCIR LO QUE SE HAYA ESCRITO DE MANERA AUTOMATICA, A UNA VELOCIDAD DE 1.000 PULSACIONES POR MINUTO

### PARIS

(Servicio especial ICE).— Los avances de la electrónica no tienen fin. Cada día que pasa, uno nuevo descubrimiento viene a ocupar las páginas de los diarios, llenando de asombro a los lectores de todos los rincones del Mundo.

En esta ocasión, la noticia corresponde a un nuevo tipo de máquinas de escribir eléctricas, que han sido dotadas de memoria. Estas máquinas tienen la particularidad de llevar una cinta magnética en la que van quedando grabado el texto de lo que se escribe, al mismo tiempo que las letras quedan impresas en el papel. Una vez que la carta o el documento ha sido

escrito, se puede reproducir tantas veces como se quiere en la misma máquina de escribir, a una velocidad de 1.000 pulsaciones por minuto, sin otro trabajo que el de poner en funcionamiento la memoria magnética.

Hasta la fecha, este tipo de máquinas empleaban una cinta de papel, análoga a la que se emplea para las retransmisiones de los mensajes por teletipo, que no dejaba de tener ciertos inconvenientes. El principal de ellos se encontraba en la corrección. Corregir una de las cintas resultaba una tarea engorrosa y difícil de realizar.

Por el contrario, en la nueva máquina, las correcciones son extraordinariamente sencillas, ya que al tiempo de grabarse las nuevas letras o palabras del texto, se borran las anteriores, como sucede en las cintas magnetofónicas cuando se hace una grabación de sonido.

Este nuevo tipo de máquina, desarrollado por IBM, es de gran utilidad para dar a las circulares la apariencia de cartas escritas una por una.

Independientemente de ello tiene la ventaja de que se encuentra dotada de una gran cantidad de signos y letras del alfabeto griego, que facilitan la transcripción de cualquier fórmula matemática o escrito técnico.

La nueva máquina se encuentra dotada de carro fijo y los caracteres para la escritura se encuentran grabados sobre una bolita de plástico, que es la que se desliza sobre el papel, de la misma manera que se desliza la mano cuando se escribe de esta forma.

El cruce más seguro es el más protegido Siempre que exista elije un paso con semáforo o guardia.

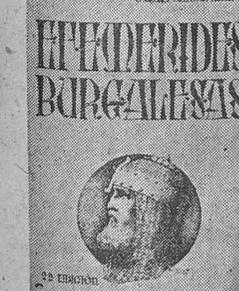
## En un barrio de Roma arrojan botellas inflamables

### Fueron lanzadas desde un automóvil

Roma. — Siete botellas, llenas de líquido inflamable han sido lanzadas desde un automóvil en un barrio del extrarradio de Roma. Cuatro de ellas han hecho explosión, aunque sin producir daños de importancia. — Efe

### La obra que esperaban los burgaleses desde hace tiempo

### Una selección de recuerdos del espíritu burgalés



Ya ha sido publicada la 2ª edición de esta obra excepcional de don Juan Albarellos.

De venta en todas las librerías de Burgos y en

## Talleres Gráficos «Diario de Burgos»

Los de fuera de la capital que deseen recibir este libro pueden rellenar e

### BOLETIN DE PEDIDO

Nombre ..... Dirección ..... Población ..... Provincia ..... Desea recibir a reembolso, sin gastos, la 2ª Edición de EPIFANIAS BURGALÉSES. (Precio: 125 Ptas.)

Reciba todos los días en su domicilio

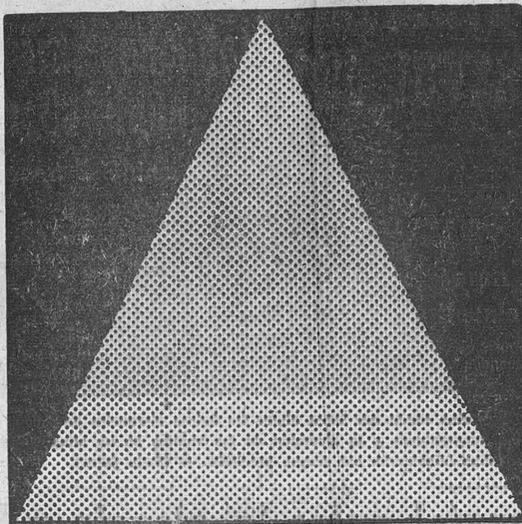
## Diario de Burgos

Para ello suscríbase remitiéndonos este boletín

D. .... Calle ..... Piso ..... Localidad residencia ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1964 por ..... (mes, trimestre, semestre, año) (1) Las suscripciones comienzan 1.º y 15 de cada mes.

### PRECIOS DE LA SUSCRIPCION

Capital: 45 ptas al mes Fuera de la capital: 135 ptas trimestre 270 ptas semestre y 540 ptas año.



## internacional

Es una señal conocida en todo el mundo: el vehículo que la lleva va tirando de un remolque. Significa que su capacidad de transporte ha aumentado en beneficio de su propietario. PEGASO le ofrece ahora la oportunidad de dar nuevas dimensiones a su NEGOCIO DE TRANSPORTE POR CARRETERA con el nuevo camión PEGASO 200 CV. La carga útil de esta unidad, incluida la del remolque, es de 22 Tm. Por lo tanto el PEGASO 200 CV. equipado con remolque aumenta la RENTABILIDAD de su negocio de transporte a larga distancia. Pregunte, examine el camión y su remolque. Le interesa, no lo dude.



COMERCIAL *Pegaso* S. A.

Concesionario en Burgos: AUTOMOBASA, MADRID, 40 BAJO IZDA. BURGOS

# LA LUNA ES YA UN SUBURBIO DE LA TIERRA

Capítulo III y último

## Blanco gigantesco para un bombardeo de meteoritos

- Los cráteres lunares no son efecto de la actividad volcánica, sino impactos de rocas gigantes
- Al disgregarse éstas por efecto del choque sus fragmentos han producido los cráteres más pequeños revelados por primera vez por el "Ranger VII"
- Los astronautas podrán pasear por la superficie de la Luna sin hundirse en una capa de polvo... Si se lo permite el bombardeo sideral

Por Charles MONTAIS

El profesor Kuiper ha explicado el fenómeno, revelado por el Ranger VII de la existencia en la Luna de cráteres de bordes poco escarpados y de otros en los que aparecen manchas que son probablemente rocas situadas en su fondo. Estos fenómenos han sido vistos por primera vez gracias al éxito obtenido por la capsula Ranger VII.

Según la teoría del profesor Kuiper, la Luna es un campo de tiro y los cráteres de pequeño diámetro son huellas de golpes recibidos de rocas.

Gigantescas rocas espaciales alcanzaron a la Luna como dándole latigazos a gran velocidad. Alrededor del cráter primario excavado por uno de estos meteoritos, el choque ha proyectado y dispersado fragmentos de rocas, a veces de diez metros de diámetro, que han excavado los cráteres secundarios. Los rayos que se ven a partir de ciertos cráteres como el de Copérnico o el de Kepler y que hasta ahora se creía que estaban compuestos por una especie de polvo, es más probable que se deba al material que ha salpicado como consecuencia del choque del gran meteorito.

La similitud entre los cráteres pequeños y los más vastos constituyen el argumento mayor de los partidarios de la teoría meteorítica.

### LA LUNA BOMBARDEADA POR METEORITOS

Desde el punto de vista de los navegantes futuros, ¿cuál es el interés de esta discusión a primera vista académica?

El que estén llamados a desembarcar y a vivir en una especie de blanco gigantesco acerillado a proyectiles por el sistema solar no es, un descubrimiento para la ciencia y las fotografías divulgadas recientemente no han hecho sino revelar la multiplicidad de los meteoritos de todos los tamaños cuyos puntos de impacto serán invisibles hasta el presente. Como la Luna es de dimensiones demasiado reducidas para que su atracción haya podido retener las moléculas gaseosas, está desprovista de esa atmósfera que protege la Tierra frenando y quemando las piedras que caen del cielo.

Los meteoritos caen, pues, a miles de kilómetros por hora sobre la superficie lunar los astronautas se verán también expuestos al choque de millares de micro-meteoritos cuya débil masa está compensada por la gran velocidad. En estas condiciones, el menor choque sería mortal.

Los exploradores lunares irán revestidos de una escafandra donde la presión será la mitad de la normal.

El agujero más ínfimo en su ropaje haría estallar, con la escafandra, el cuerpo de su ocupante. A este problema, que no es nuevo, no se le ve más que una solución: el empleo convencional y más o menos tranquilizante del cálculo de probabilidades.

Lo que es inédito y negativo en las revelaciones del Ranger VII es esa multiplicidad de trozos de roca en los alrededores de los grandes cráteres como el de Copérnico, fenómeno que hace tales regiones impropias para el aterrizaje. Decimos "aterrizaje" negándonos a cometer ese contrasentido que es la invención de la palabra "alunizajes". Se aterrizará en la luna o en Marte como se hace sobre la Tierra, puesto que esta idea implica simplemente que se pone pie en tierra, que se toca el suelo.

Padres vosotros debéis de ser los mejores maestros de tráfico de vuestros hijos. Empezad educándoles para que no se involucren totalmente en la vida pública. No dejéis lugar en la calzada enseñarles a respetar las normas de tráfico y a tener sus obligaciones.

Los gigantescos cohetes construidos para la exploración de la Luna se hubieran visto en este caso condenados a ser convertidos en chatarra. Pero ahora sabemos que son buenos para el servicio ya que nada parece condenar a las máquinas tal como fueron diseñadas sobre la fe de lo que revelaban los telescopios.

Indudablemente podrían ocultarse trampas en lo invisible, en la dimensión reducida, pero la lección del Ranger VII es tal que justifica a todos los que confeccionaron planes en lo abstracto: «En la Luna, lo que es pequeño es como lo que es grande».

(Reportaje especial para Agencia «Fiel» de Madrid. Prohibida la reproducción.)



Los futuros astronautas en la Luna no correrán el peligro de hundirse en una espesa capa de polvo, pero podrán escapar al continuo bombardeo de micrometeoritos a que está sometido nuestro satélite. Un insignificante impacto de material sideral podría provocar el estallido de una escafandra con su ocupante dentro. — (Foto Fiel)

## Una exposición portátil de tráfico recorrerá España

En ella figuran los puntos negros de tráfico de cada provincia

Basta pedir su presencia para tenerla en cualquier punto y con carácter totalmente gratuito

Está organizado por el "Club de la Prudencia" que tiene socios de todos los sexos y edades

Por A. G. R.

CON presencia de las primeras autoridades locales, se inauguró en Bilbao la I Exposición de Tráfico. Se dirá que exposiciones de tráfico hay muchas y que por lo tanto no puede ser la primera. Y no obstante lo es porque presenta grandes novedades que hacen interesante su contenido e incluso su fórmula original, aparte que todo lo que sea contribuir a que disminuya el número de víctimas que produce al año la circulación es siempre estimable.

Representa un esfuerzo interesantísimo esta lucha. Tiene carácter nacional y recorrerá España de Norte a Sur y de Este a Oeste, porque se ha hecho de forma que pueda trasladarse sin demasiadas molestias para nadie. Lo que se dice una exposición portátil.

Es una incorporación interesante las novedades filatélicas que se han ocupado del tráfico en todo el mundo. Asimismo se exponen maquetas de vehículos en movimiento. Este tipo de maquetas presenta un alto valor educativo y son de gran eficacia en las escuelas, ya que son como pizarras que pueden situarse en posición vertical sin que los vehículos las señales se caigan, por estar sujetas con imanes que los dotan de movimiento y al mismo tiempo les proporcionan la estabilidad necesaria.

Para esta exposición portátil que visitará toda España sin gasto alguno para los Municipios que quieran verla ni para el público, por supuesto, se han realizado fotografías de los distintos puntos negros de las distintas ciudades y provincias. Estas fotografías han sido realizadas por el Gabinete fotográfico de la Jefatura Central de Tráfico. El Club de la Prudencia, organizador de la presente exposición peregrina, está desarrollando una labor efectiva a lo largo de los pocos años de vida.

Hasta el momento tienen 1.500 socios, lo que no están en sus mentes las mujeres, e incluso los niños, que han de ir acompañados a ese gran juego peligroso que es el tráfico.

Esta exposición será un éxito, porque los 500 carteles nacionales y extranjeros que lleva, los cien cuadros estadísticos, ponen de manifiesto que esto del tráfico no es asunto sólo de unos pocos, sino de todos. (Especial para agencia FIEL-Prohibida la reproducción.)

El Club de la Prudencia, organizador de la presente exposición peregrina, está desarrollando una labor efectiva a lo largo de los pocos años de vida.

El Club de la Prudencia, organizador de la presente exposición peregrina, está desarrollando una labor efectiva a lo largo de los pocos años de vida.

(Especial para agencia FIEL-Prohibida la reproducción.)

## Una periodista recorre España en auto-stop

El donjuanismo español es lo que más atrae de España, en su patria

En ninguna parte del mundo hay una cocina como la española ni en Italia ni en Francia

"Me he comprado una guitarra porque estoy aprendiendo a cantar flamenco. Me gustaría saber cantar pronto fandanguillos"

Por Emilio CHIPONT

ESPAÑA es el paraíso del más complejo y variado turismo. Todos los días estamos siendo testigos de la llegada de personajes de todas las esteras del mundo. Vienen a la Costa Blanca, a la Costa de la Luz, a la del Sol... en las más difíciles... originales fórmulas: a pie, en bicicleta, en moto, en excursiones colectivas, en matrimonios, solos, haciendo "auto-stop", etc. Este último caso, el "auto-stop", es el sistema que ha empleado Walli Victorin, periodista noruega, que ha llegado a Alicante, desde Oslo, en el coche de los demás.

—¿Nunca le falló la fórmula? —Sí. No todo el mundo se fía de subir a un extraño en su vehículo.

—¿Qué ahorro se supuso conseguir haber llegado a Alicante y a España, sin costarle un sólo céntimo? —Pues hombre; casi la tercera parte de mi presupuesto. EL ESPAÑOL HA CE FELIZ A LA MUJER MAS EXIGENTE

Walli Victorin es, además de columnista de dos periódicos noruegos, escritora de altos vuelos. Ha escrito un par de novelas, basadas en la última configuración mundial, y un libro de ensayos sobre el hambre del mundo.

—El donjuanismo del español. —Especifíquese.

—El aire juvenil de todos los galanes de España —por maduros que sean—, sus cualidades, el pipero, la delicadeza con la mujer. El concepto que tenemos en Noruega del español, es que tiene la más alta virtud que para hacer feliz a la mujer más exigente, a la que convierte en reina de su hogar. Aunque en muchos casos, el hombre español sea excesivamente celoso.

—La interesante periodista noruega nos dice además que, en su país se admira todo lo español, hasta el punto que la corriente turística ha subido muchos enteros. En 1962 vinieron a España 24.286 noruegos; en nuestra colucutora en el año actual la cifra superará las cincuenta mil personas.

—¿Haciendo a to-stop no ha hallado tipos interesantes para sus reportajes? —Muchos. Principalmente yo

lleva a cabo mis viajes en ese sistema para descubrir temas. He hallado mendigos que saben "latín". Viniendo de Valencia descubrí a una especie de Diógenes que se expresó así: "El legado, que voy a dejar al mundo será muy sonado. Voy a dejar a los niños, todas las flores, el sol y la primavera. A las jóvenes, la ilusión. Y a los viejos, el sentido de la responsabilidad". Este hombre que vive de la caridad pública se llama Pablo, y es abogado; jamás ejercerá porque dice que la Humanidad es un eterno pleito.

—¿Qué cosas se llevará en la maleta? —Una botella de coñac, un vestido, un par de zapatos, una medalla de la Virgen del Pilar, un collar de conchas del mar... —¿Qué dirá a sus compatriotas cuando vuelva a Oslo? —Que el paraíso para el turismo es España, precios al alcance de todos, paz, tranquilidad, carácter hospitalario de las gentes, y un ambiente muy bueno.

—Pregunta final, Walli, ¿por qué se ha comprado una guitarra? —No lo diga a nadie, es un secreto... Estoy aprendiendo a cantar "laminco, y me gustaría en la Navidad del próximo año cantar unos fandanguillos.

—¿Quién le enseñó a hablar español. —Un profesor que vive en Oslo, don Carlos Verdiales.

—Fues, muchos éxitos con esos villancicos... digo, fandanguillos.

(Un reportaje especial para agencia FIEL. Prohibida la reproducción.)



Walli Victorin, con sombrero de paja, la guitarra envuelta en una funda de plástico, bajo el brazo, un "pay-pay" y su escaso equipaje sobre un carrito de la compra, espera a alguien que la lleve por los caminos de España. — (Foto Fiel)

América, parte de Africa y de Asia. ESPAÑA, PARAISO DEL TURISMO Walli Victorin dice que al volver a su país no hará auto-stop, porque entonces, quiere llevarse de todo lo bueno que hay en España —que es mucho— para lucirlo allá.

—¿Qué cosas se llevará en la maleta? —Una botella de coñac, un vestido, un par de zapatos, una medalla de la Virgen del Pilar, un collar de conchas del mar... —¿Qué dirá a sus compatriotas cuando vuelva a Oslo? —Que el paraíso para el turismo es España, precios al alcance de todos, paz, tranquilidad, carácter hospitalario de las gentes, y un ambiente muy bueno.

—Pregunta final, Walli, ¿por qué se ha comprado una guitarra? —No lo diga a nadie, es un secreto... Estoy aprendiendo a cantar "laminco, y me gustaría en la Navidad del próximo año cantar unos fandanguillos.

—¿Quién le enseñó a hablar español. —Un profesor que vive en Oslo, don Carlos Verdiales.

—Fues, muchos éxitos con esos villancicos... digo, fandanguillos.

(Un reportaje especial para agencia FIEL. Prohibida la reproducción.)

## EL REINO DE LA MUJER JAPONESA

Una delegación femenina japonesa que vino a Europa, manifestó en Bruselas que la japonesa jamás considera la cocina como "el reino de la mujer".

La profesora de sociología, doctora Misodi, dijo que es interesante ver lo que las europeas han hecho de sus cocinas, como las instalan y las organizan como un verdadero "taller y sala de máquinas".

Para las japonesas, sin embargo, son el jardín y las flores, la naturaleza y el teatro, el reino de la mujer.

Aunque desean aprender a cocinar bien, las japonesas no quieren verse ligadas exclusivamente a la cocina.

## Nueva concepción del universo microscópico

Por José BUENAGA SAIZ

TAL y como está la situación de la Física, hoy, no es posible llegar a conclusiones afirmativas sobre el estado y posición de las partículas elementales, todo es probabilidad y todo es indeterminismo. No es posible que con el actual pensamiento científico se pueda llegar a un conocimiento del átomo que encuadre dentro de los principios de la razón, nada puede afirmarse y no es posible formarse una idea, aunque sea aproximada, del estado de las partículas elementales y de sus funciones en el mundo microscópico.

Sin lugar a ninguna duda, estamos padeciendo una crisis, originada por unas conclusiones deducidas por Born, sin ningún fundamento físico.

En el mundo microscópico hay unas leyes que se cumplen con todo rigor, así podemos afirmar que dos cargas positivas de electricidad se repelen y lo mismo sucede en los campos magnéticos del mismo signo, pero en el núcleo atómico ya no sucede igual, según aseguran algunos físicos modernos.

Particularmente opino, que en la naturaleza no se han observado hasta ahora estos saltos y discontinuidades en ningún fenómeno físico y químico, creo que si los electrones planetarios del átomo, son atraídos por el núcleo según la ley de Coulomb y si las partículas están unidas en vez de ser repelidas como debiera ocurrir, es que alguna fuerza exterior lo impide.

En la cual nadie se entiende y cada uno defiende lo que más le apetece apartándose todos de la realidad física.

La crisis comenzó en el año 1927, cuando De Broglie llegó a la conclusión de que todos los corpúsculos elementales tenían una onda asociada.

Esta onda se pensó en primer lugar que tenía realidad física, pero Schrödinger vio que esto no podía ser así, porque entonces los electrones terminarían por desaparecer si se tiene presente el estudio físico de la onda en sí, ya que ésta transporta la energía del electrón.

Born, dio un paso más, y dijo que esta onda no era real y que representaba una probabilidad, aquí es donde radica uno de los más grandes errores. Para tratar de resolver esta cuestión lo más acertado es seguir a Einstein, por su claridad, el físico que con más claridad supo interpretar el campo gravitatorio, porque haciendo un profundo reconocimiento a estos problemas, el verdadero problema reside en el campo gravitatorio magnético y eléctrico y aquí es donde hay que empezar.

Los campos gravitatorio, magnético y eléctrico, están ligados por unas fórmulas idénticas en estructuras, pero con diferentes variables. Einstein atacó este problema empezando por el campo electromagnético y obtuvo unas conclusiones que más tarde aplicó al campo gravitatorio, postulando que la energía por unidad de volumen tenía siempre carácter tensorial, cosa que se cumple en elasticidad, viscosidad, etc. Aquí se ve, que en fenómenos como son, la elasticidad y la gravitación se cumple dicho postulado, puede pensarse que existe una analogía en cuanto a la deformación de los medios.

Para la gravitación tendrá que existir un medio, para que fuesen posibles las acciones gravitatorias, este medio que en principio fue llamado éter se desvirtuó este medio, pues las acciones a distancia no pueden ejercerse sin la intervención de un medio.

**A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS**

CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

TRABAJAMOS

Tipografía, fotograbado, encuadernación.

GARANTIZAMOS

Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.

Soliciten nuestros presupuestos

c/ Victoria, 13 Apartado 66  
Burgos Tel. 2232

### <Los Chamacos> contratados para actuar en Amberes

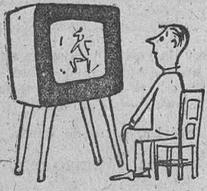
#### Durante seis meses

El cuarteto musical vocal «Los Chamacos», entusiasta agrupación folclórica burgalesa, ha sido contratado para actuar durante seis meses en Amberes, en una cadena de establecimientos hoteleros y salas de fiestas. Además grabarán para una casa de discos.

«Los Chamacos» saldrán el sábado de nuestra ciudad. Les deseamos muchos éxitos.

### El general García Riveras, Ordenador general de Pagos

Por una Orden del Ministerio de Hacienda y que publica el Boletín Oficial del Estado, de fecha 19 del corriente, se nombra Ordenador general de Pagos de dicho Departamento al interindependiente don Rafael García Riveras que en la actualidad desempeña el cargo de jefe de los Servicios de Intendencia de esta región militar.



#### MARTES

- 2.15: Avance de Telediario.
- 2.17: Primera página.
- 2.30: Biografía del ayer.
- 3.00: Telediario.
- 3.20: Punto de vista. Cine Para vosotras: Conecta a ti misma, el arte de ser una amiga agradable.
- 3.40: Antes del amanecer. (Capítulo II).
- 4.00: A media voz.
- 7.30: Avance de Telediario.
- 7.32: Ella, él y Asta. Telefilm.
- 8.00: Foro TV. Hoy: La puntualidad.
- 8.30: Dibujos animados.
- 8.40: Secuencia. «Cine cómico americano».
- 8.55: Mundo ligero: Filatefilia.
- 9.00: Teatro de la familia. «La alegría de vivir» de Hermógenes Sainz. Telediario.
- 9.30: El tiempo.
- 9.55: Minutos musicales.
- 10.00: Los defensores. Telefilm.
- 11.00: Fiesta en Cataluña. Telediario.
- 12.00: El programa de mañana, medianoche y cierre.

#### MIÉRCOLES

- 2.15: Avance de Telediario.
- 2.17: Primera página.
- 2.30: Cinepanorama.
- 3.00: Telediario.
- 3.20: Punto de vista: Libros.
- 3.30: Para vosotras. La casa.
- 3.40: Amén del amanecer. (Capítulo III).
- 4.00: A media voz.
- 7.30: Avance de Telediario.
- 7.32: El buen Pastor. Telefilm.
- 8.30: Dibujos animados.
- 8.40: Fiesta brava. Un reportaje sobre el legendario mundo del toro.
- 8.55: Mundo ligero. Con pan y vino se anda el camino.
- 9.00: Historias de mi barrio, presenta «El pecado del Padre Fabián», de Manuel Pombó Angulo.
- 9.30: Telediario.
- 9.55: Minutos musicales.
- 10.00: Rompeolas. Telefilm.
- 11.00: Primera fila, presenta «La otra orilla», de José López Rubio.
- 12.00: Telediario.
- 12.20: El programa de mañana, medianoche y cierre.

# TOROS

## LA JORNADA DOMINGUERA

Se celebraron el domingo corridas de toros en Sueca (Valencia), Zamora, la Real, San Felu de Guixols, Barcelona, Valladolid, Logroño, Palma de Mallorca y Lorca, suspendiéndose la que estaba anunciada en Benidorm, a causa de la lluvia. Destacaron los triunfos de los siguientes diestros:

Gregorio García, que tomó la alternativa con toros de Hernández Plá (cuatro orejas y un rabo); «Curro» Girón (tres orejas y un rabo) y Armado Conde (dos orejas), en Sueca; José María Montilla (dos orejas) y Paco Moreno (dos orejas y un rabo) en Zamora; Manolo Martín (dos orejas) y «Orteguita» (cuatro orejas) en San Felu de Guixols; el rejoneador Alvaro Domecq (una oreja) y Manolo Carra (una oreja) en Barcelona; José Luis Huerta (una oreja) y Manolo Blázquez (una oreja) en Valladolid; Fermín Murillo (una oreja) y «El Cordobés» (una oreja en cada toro), en Logroño; el rejoneador don Angel Peralta (dos orejas), su hermano Rafael Peralta (dos orejas) y «Zurito» (una oreja) en Lorca.

En la novillada celebrada en Valencia sufrió una herida de pronóstico menos grave, en el muslo izquierdo, el diestro Curro Llimones. También fue herido de pronóstico reservado en Toledo, el novillero Raúl Sánchez.

**LOS FESTEJOS DE AYER**  
Logroño. — Segunda de Feria. Cinco toros de Antonio Pérez y uno de Antonio Martínez, bravos, con poca fuerza. Litri, división de ojalones y fuerte bronca. José Luis Huerta, silencio en los dos; «Zurito», aplausos en su primero y ovación, oreja y vuelta en el otro.

Oviedo. — Corrida de San Mateo. Lleno. Presenta el festejo el ministro de la Gobernación. Sels toros de don Juan Salas. El primero de «El Viti» es protestado porque se cae y no embiste. No puede ser retirado por los cabestros y «El Viti» pide permiso a la presidencia para darle muerte, lo que hace, de una estocada.

En su primero, aplausos y en su segundo, el sobrero, aplausos y algunos pitos.

Alfonso Vázquez, ovación, petición de oreja y vuelta en los dos.

«El Cordobés», silencio en su primero y ovación y petición de oreja en el último.

Valladolid. — Segunda de feria. Un toro de Jumillano, bravo y seis de Muestera Bravo, de Portugal, descumales de pitones, poderosos y difíciles.

Angel Peralta, en el de rejones, muy lucido. Ple a tierra cobra una estocada. Ovación y vuelta.

Pedrás, plausos en el primero y en su segundo, ovación, petición de oreja y vuelta.

Jerezano, pitos y aplausos. Luguillano, ovación y salu-

dos y ovación, dos orejas, rabo y salida a hombros.

Salamanca. — Última de feria. Un novillo de rejones para Alvaro Domecq, ovación, vuelta y saludos.

Fermín Murillo, ovación y saludos en los dos.

Antonio de Jesús, ovación, una oreja y vuelta y ovación.

Amadeo dos Anjos, ovación, petición de oreja y vuelta y aplausos en el último.

**POR SEGUNDA VEZ TOMA LA ALTERNATIVA**  
Murcia. — Por primera vez un diestro recibirá dos veces la alternativa en la misma plaza de toros.

Se trata de Manuel Cascales, que ya se doctoró hace años, concediéndole la investidura de matador Antonio Bienvenida, y que más tarde volvió a actuar de novillero. Cascales recibirá su segunda alternativa el 3 de Octubre, en la plaza de toros de Murcia, actuando de padrino Fermín Murillo y de testigo Manuel Benítez «El Cordobés».

Esta curiosa repetición se produjo ya con el diestro mediano Lorenzo Garza, que tomó la alternativa dos veces en su país, por tear de novillero una temporada después de

haber sido doctorado como matador de toros.

**FERMIN MURILLO SE ENTRENA COMO FUTBOLISTA**  
Zaragoza. — El torero Fermín Murillo, aparte de ser un «hinch» del Real Zaragoza, siempre que está aquí y para mantenerse en forma, acude diariamente a La Romareda, donde se entrena como un jugador más.

En atención a esta circunstancia, la directiva del Real Zaragoza, en su reunión de hoy, acordó regalarte un capote de paseo que llevará bordado el emblema del club y que le será entregado con ocasión de las ferias del Pilar.

**NOVILLADAS**  
Figueras (Gerona). — Morenito de Jerez, aplausos y vuelta al ruedo. Canana, aplausos y una oreja y vuelta al ruedo y Enrique Marin, dos orejas y el rabo en sus dos toros.

Ciudadela. — Novillada con dos para rejones para Lolita y Cándido López Chavez, que fueron ovacionados. Se les concedió una oreja con vuelta al ruedo en el primero y vuelta en el segundo.

Los otros dos novillos fueron lidiados por Enrique Patón. En el primero ovación y dos orejas y, en el otro, vuelta al ruedo.

## COLEGIO «SANTO TOMAS»

Reconocido Superior Masculino de Enseñanza Media. Avenida de Los Reyes Católicos, Tel. 6824.  
**ENSEÑANZAS:** Párulos, Primaria, Ingreso, Bachillerato Elemental y Superior, Reválidas de Grado Elemental y Superior.  
**ALUMNADO:** Externos, Internos y Medipensionistas.  
**PLAZO DE MATRICULA:** Hasta el día 15 de Octubre.  
**APERTURA DE CURSO:** Para Enseñanza Primaria el 15 de Septiembre; para Bachillerato el 6 de Octubre

## Convocatoria de los premios nacionales de Literatura

En el Boletín Oficial del Estado número 209, de 31 de Agosto de 1964 se ha publicado el Orden de 6 de Agosto de 1964 por la que se convoca los premios nacionales de Literatura «Francisco Franco», «José Antonio Primo de Rivera», «Miguel de Cervantes», «Menéndez Pelayo», «Miguel de Unamuno», «Caldéron de la Barca» y «Emilia Pardo Bazán» para el año 1964.

El Premio Nacional «Francisco Franco» estará dedicado a premiar una obra doctrinal sobre temas político-sociales o económicos; el «José Antonio Primo de Rivera», un libro de poesía; el «Miguel de Cervantes», una novela; el «Menéndez Pelayo», un libro de estudios históricos; el «Miguel de Unamuno», un libro de ensayo de carácter literario o cultural; el «Caldéron de la Barca», una obra de teatro estrenada en España, y el «Emilia Pardo Bazán», un conjunto de críticos literarios aparecidas, bien bajo forma de libro, bien en revistas o en la Prensa diaria española. En la concesión de estos premios se atenderá ante todo al nivel literario, artístico y científico de las obras, entroncadas con la tradición cultural española que el Movimiento Nacional continúa y enriquece.

Para aspirar a cualquiera de los citados premios será preciso que los libros se presenten por triplicado, acompañados por las instancias de los solicitantes, dirigidas al director general de Información y presentadas al registro general del Ministerio de Información y Turismo.

Podrán optar a los Premios «Francisco Franco», «José Antonio Primo de Rivera», «Miguel de Cervantes», «Menéndez Pelayo» y «Miguel de Unamuno» los libros publicados en su primera edición en lengua española que hayan cumplido con los requisitos legales para su difusión en España entre el día 1 de Noviembre de 1963 y el día 31 de Octubre de 1964. Análogamente, podrán optar a los Premios «Caldéron de la Barca» y «Emilia Pardo Bazán» los libros teatrales estrenados o los obras o trabajos de crítica literaria publicados desde el 1 de Noviembre de 1963 hasta la fecha en que expira el plazo de convocatoria, siempre que unas y otras reúnan los requisitos anteriormente mencionados.

La cuantía de cada uno de los premios será de cincuenta mil pesetas. Los siete premios serán indivisibles y podrán ser declarados desierto.

### Cursos diplomados en decoración de interiores escenografía, escarpamiento y diseño de muebles

**PLAN DE ESTUDIOS**  
Dibujo - Planificación - Perspectiva - Color - Arte - Materiales - Construcción - Luminotecnia - Acústica - Saneamientos - Jardinería - Muebles - Viviendas - Comercios - Locales - Iconografía - Modas - Figuras - Escaparates - Proyectos - Estética - Organización.

**DIPLOMA FINAL DE DECORADOR DE INTERIORES**  
★ Informes y matriculas ESCUELA DE ARTES DECORATIVAS  
Héroes el 10 de Agosto, 5. Madrid, 1.  
Tnos. 226-67-74 y 226-33-49

## El ataque al «Sierra Aranzazu»

(Viene de primera página)  
la investigación llevada a cabo conforme a la promesa de los Estados Unidos de cooperar con el Gobierno español en la aclaración del incidente.

Hasta este momento no ha podido ser averiguada la identidad de las lanchas rápidas que causaron el incendio del «Sierra Aranzazu» y la muerte de tres de sus oficiales, incluido el capitán se trata de esclarecer lo antes posible si las referidas lanchas partieron de una base situada en territorio estadounidense.

El marqués de Merry del Val ha tenido su entrevista con el subsecretario de Estado para Asuntos Europeos, William K. Tyler y con el coordinador para Asuntos Cubanos, John H. Crimmins, han estado reunidos durante 50 minutos.—Etc.

## Martin Lutero King pasó por Madrid



Procedente de Roma —donde se entrevistó con S. S. el Papa— y camino de Londres, el Reverendo Martin Lutero King —dirigente antisegregacionista negro de los Estados Unidos— estrecha la mano del embajador de su país en España, Mr. Robert F. Woodward, al terminar la entrevista celebrada entre ambos en un hotel madrileño. Entre ellos, el secretario del reverendo, Richard Abernathy. — (Foto Fiel)

## Las sesiones del Concilio

(Viene de primera página)  
al texto que le fue sometido, el Cardenal Koenig, arzobispo de Viena, afirmó que la sacramentalidad y la colegialidad en la Escriura y en la tradición. El Cardenal Koenig tranquilizó a los que temen ver en esto un atentado a la autoridad del Papa, definida por el primer Concilio Vaticano, porque está claramente especificado que el Colegio de los Obispos no tiene poder más «que en unión y bajo la autoridad del Papa».

También ha defendido el principio de la colegialidad monseñor Parente, asesor del Santo Oficio, y que declaró que esta cuestión estaba en el corazón mismo del Concilio y que el texto presentado dará un fundamento sólido a la constitución del Episcopado y a sus poderes.

El cuarto Informe ha sido presentado por monseñor Jimenes Henriquez, auxiliar de Caracas, monseñor Jimenes Henriquez, tras de expresar su alegría de que hoy se afirma que, lo mismo que el sacerdote recibe sus poderes de su ordenación, el obispo recibe los suyos de su consagración, trató de la restauración eventual del diacono.

En otro sentido, monseñor Jimenes Henriquez, recordó que ciertos Padres aceptarían la ordenación como diaconos a hombres casados, pero que descartaban la posibilidad de consagrar diaconos a solteros que no se comprometieran a mantener el celibato. De todas maneras —añadió— no podrá ser cuestionado el celibato eclesiástico.

Las dos primeras votaciones sobre la intrucción de este capítulo han obtenido mayorías máximas: 2.186 contra 53 para el primer párrafo en el que se afirma la continuidad de los Concilios Vaticano I y Vaticano II, con respecto a todo lo que concierne a la doctrina sobre el Soberano Pontífice, y 2.012 contra 191 para el otro párrafo en el que se reconoce que el Colegio de los Apóstoles había recibido la misión «perpetua» de apacentar el rebaño de Dios, lo cual implica que los obispos —sus sucesores—, poseen los mismos poderes.

Acto seguido, y al reanudarse la discusión del esquema sobre obligaciones pastorales de los obispos, los Padres conciliares escucharon una importante intervención del Cardenal Leger, quien subrayó la importancia que tiene para el obispo el estar, de antemano, en comunión con su clero y sus fieles para asegurar el diálogo y adaptar mejor la misión pastoral a la mentalidad del hombre de hoy. Entre los otros oradores, el Cardenal Confalonieri, secretario de la Congregación consistorial, llamó la atención sobre el problema de los «inmigrantes», tanto en el interior de un país como de un país a otro, y reclamó una pastoral adaptada a su situación.

## Toque de queda en Bolivia tras haberse descubierto un intento revolucionario

Entre un centenar de detenidos figura el ex-vicepresidente Lechín

La Paz (Bolivia). — Se ha impuesto un toque de queda riguroso en toda Bolivia, desde las once de la noche al amanecer, a consecuencia de la conjura para derrocar al presidente Víctor Paz Estensoro, cuyo descubrimiento y fracaso anunció el Gobierno.

Han sido prohibidas toda clase de reuniones y manifestaciones habiéndose anunciado en la policía que tales acciones son meramente preventivas, hasta que se informe oficialmente que la paz reina en todo el país.

Entre los detenidos —un centenar— figuran el ex-vicepresidente de la República Juan Lechín.

Mientras tanto, prosigue la huelga de dos mil mineros de las explotaciones gubernamentales de estaño de Huanuni, que reclaman por cuestiones de clasificación laboral. Los huelguistas tienen en su poder cuatro rehenes.

**SELLOS**  
de España, nuevos y usados, compro pagando muy bien. Avenida Cid, 19, 3.ª habitación 12.

## Tiroteo en Nicosia

Ha muerto el jefe del Gobierno de la Alemania oriental

Nicosia. — Ha estallado un violento tiroteo esta mañana al amanecer en la población griega de Dall, a unos quince kilómetros de Nicosia.

Según la policía greco-chipriota soldados de la guardia nacional han abierto fuego contra varios turco-chipriotas que pasaban por un campo cercano, en las afueras de la población y que no se detuvieron cuando se les dio la orden de hacerlo.

**FALLECE GROTEWOHL**  
Berlín oriental. — Otto Grotewohl, primer ministro de la Alemania oriental, ha muerto, según ha anunciado una Agencia de noticias del Este de Alemania.

**TRIUNFO GUBERNAMENTAL**  
Estocolmo. — El partido gobernante social-demócrata ha ganado una absoluta mayoría en las elecciones generales celebradas ayer en Suecia.

## Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 17 a 27 años para cursillo de Capacitación de mecánicos.  
Informes: CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS  
Calle Conde Jordana núm. 3

## Con granizo, nieves y vendavales se ha despedido el verano en Europa

Roma.—El penúltimo día de verano ha amanecido en muchas regiones de Italia con granizos, nieves y vendavales.

El «Ferry-Boat» «Ivano I» que realizaba su primer viaje entre Genova y Cerdeña se ha visto seriamente amenazado por la marejada. En el Norte del país, las localidades de Castellidone, ha sufrido un fuerte vendaval que ha arrancado árboles y varios postes de telegrafo, hiriendo a cinco personas. En el Sur, en Bari, un vendaval parecido, ha tirado una grúa que ha ido a desplomarse sobre una caseta de feria abollando al mismo tiempo varios coches aparcados.

La nieve caía sobre el paso del Gran San Bernardo, en la frontera Suiza, ha dificultado el paso de los coches por aquella zona. En Roma, el granizo no ha causado daños, pero el que se ha precipitado en la zona de Honzaga, al Norte, ha causado destrozos en los vidrios y la lluvia que le ha seguido ha provocado inundaciones en las plantas y sótanos de varias casas.

A última hora de la tarde han comunicado de Cerdeña que el «Ivano I» ha llegado al puerto de Olbia con más de seis horas de retraso. Asimismo todos los barcos anclados en los puertos de la isla han tenido que reforzar sus amarres con el fin de evitar posibles accidentes.

## SUCESOS

Calzada de Calatrava (Ciudad Real).—En la finca «Fuente del Moral» y cuando se disponían a demoler un motor en el interior de un pozo de regadío a 17 metros de profundidad, fallecieron por asfixia, a consecuencia de los gases producidos por el referido motor, Juan Fraile Pérez, de 55 años, mecánico y tractorista de la finca, y su hijo José María Fraile Caballero, de 17, de la misma profesión.

Juan Fraile deja esposa y tres hijos.

**INTOXICACION EN UN BANQUETE FUNERARIO**  
Atenas.—Dos niños han muerto envenenados y 200 personas han resultado intoxicadas a consecuencia de un plato típico que comieron durante un banquete funerario, en el pueblo de San Nicolás, situado en el Norte de Grecia.

## Vuelta a Europa a caballo

Además, sin dinero

París. — Un original inglés Mr. William Holt, de 67 años de edad, se dispone a dar la vuelta a Europa a caballo, sin dinero y acantonándose por la noche con las estrellas del cielo, juntamente con su montura.

La idea del viaje se le ocurrió hace tres años, cuando durante un viaje por Gran Bretaña, encontró al que debía de ser su fiel compañero de fatigas: el caballo. Tiraba entonces el animal de una carreta. Mr. Holt para comprar el caballo, tuvo que adquirir también la carreta, que dejó abandonada en el camino poco después de la adquisición.

Mr. Holt salió el 13 de Agosto de cuando volvió a la Península, encontró al que debía de ser su fiel compañero de fatigas: el caballo. Tiraba entonces el animal de una carreta. Mr. Holt para comprar el caballo, tuvo que adquirir también la carreta, que dejó abandonada en el camino poco después de la adquisición.

Ahora, acaba de llegar a París, donde ha causado enorme impresión. A lomos de su caballo y ataviado con vestimenta ya poco usual, ya de un caballo de grandes mostachos, traía de tweed y sombrero de «panamá» amarillento por el sol.

Después de algunos días en París, Mr. Holt saldrá hacia España, donde pasará el invierno siguiendo luego hacia Italia, Austria y Alemania. Piensa incluso entrar en Europa oriental y llegar a Moscú.

Al respecto Mr. Holt, dice que respeta mucho las opiniones de «Trigger» —así se llama el caballo— y cuando ambos lleguen ante el «telón de acero» Mr. Holt soltará las riendas y dejará que el caballo elija si desea o no visitar los países comunistas.

## El tiempo

Madrid. — Por la noche se registraron lloviznas en puntos del Cantábrico y lluvias débiles en la costa catalana, Levante y puntos de Andalucía y Baleares. Durante el día continuaron los chubascos y tormentas en Levante y áreas muy aisladas de Andalucía Occidental.

Predicción para el martes, día 22. — Formación de neblinas y lloviznas en el Cantábrico. En el resto de la Península buen tiempo con nubosidad escasa. En Baleares, cielo parcialmente nuboso. Buen tiempo en Canarias. Tendencia a aumentar nuevamente las temperaturas.

Temperaturas extremas: Máxima de 35 grados en Huelva y Sevilla y mínima de 7 grados en Soria.

Las extrarramas de Madrid han sido de 27,8 grados a las 12,30, la máxima y de 16 grados a las siete horas la mínima.

**Granja La Chinchilla**  
(La mayor de España)

Graduada y Pedigrée 7-10 y 12.000 ptas.  
Blancas a 35.000 ptas.  
Compramos sus animales.  
Aseguramos sus vidas.  
Gane mínimo el 50 por 100  
Delegado en Burgos: D. FLORENTINO ARCE  
C/ San Isidro, 5. Teléfono: 1242.

**Aberia**  
RADIO TELEVISION

Comercial Vela Moto

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

# Solemne inauguración del Centro emisor del Atlántico, en Canarias

## Presidió el acto el ministro de Información y Turismo

Santa Cruz de Tenerife.—El ministro de Información y Turismo oyó misa el domingo en la basílica de la Patrona del archipiélago, Nuestra Señora de la Candelaria.

Se trasladó seguidamente al monte de Las Mesas, donde procedió a la inauguración oficial del Centro Emisor del Atlántico, de Radio Nacional de España, en las Islas Canarias. Las instalaciones fueron bendecidas por el obispo doctor Franco Casón y acto seguido, el ministro puso en marcha la emisora de onda media para Canarias y África Occidental y dos emisoras de onda corta para América. Continente africano y Península Al poner en marcha la primera de ellas, es decir, la de onda media, el jefe del Estado envió un mensaje a Canarias y a todos los españoles, cuyo texto reproducimos en esta página.

Intervino a continuación el ministro de Información y Turismo, que dirigió una alocución.

Al ser puestas en marcha las dos emisoras de onda corta, el Caudillo pronunció un discurso, que también reproducimos en estas columnas, al que siguió el pronunciado por el ministro de Información y Turismo.

Finalizado brillantemente el solemne acto inaugural, en el que estuvieron presentes además del ministro de Información y Turismo, las primeras autoridades del archipiélago y directores generales de Radio-difusión y Televisión y de Promoción del Turismo, el ministro se trasladó a los estudios provisionales de Radio Nacional de España cuyas instalaciones bendijo el obispo de la diócesis.

El conjunto de instalaciones de las obras efectuadas ha supuesto una inversión estatal su-

### MENSAJES DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

Santa Cruz de Tenerife.—Discurso de Su Excelencia el Jefe del Estado en la inauguración de la emisora de onda media de Radio Nacional de España en Canarias:

«Canarios y españoles todos: Con una emoción sincera y entrañable me dirijo a vosotros desde la nueva emisora de Radio Nacional de España en las Islas Canarias. Están muy presentes en mi memoria los días trascendentales que viví en estas tierras, eslabón fundamental de la salvación de la Patria. Fue aquí, esperanzado por vuestra lealtad y vuestro aliento, donde tomé forma y vigor una consigna de victoria que se expandió más tarde por toda la Península: «Fe completa en el triunfo».

Hoy, cumplidos ya los 25 años de paz, mis palabras os llegan a través de este centro emisor, enclavado en el Atlántico con vuestros afanes, para servir de adelantado en la tarea de propagar la verdad de la vida española. Ha sido siempre propósito de mi Gobierno dotar al país de cuantos medios de difusión y comunicación exigen el ritmo acelerado y el gran proceso técnico de nuestra época.

En este plan ambicioso de la radiodifusión española, las Islas Canarias constituyen un enclave excepcional desde estas tierras cálidas y feraces, trabajadas hasta el heroísmo por sus hijos. La unidad de los españoles es un quehacer cotidiano un propósito noble y un logro feliz. Esta emisora de onda media, que hoy queda oficialmente inaugurada, como recientemente lo fueron las de Barcelona, Oviedo, Sevilla y La Coruña, nace con una idéntica ilusión: servir de cauce común para el entendimiento, para la exposición de las ideas, para que vaya y venga, en un fluir constante, el eco y la noticia de esta España mejor, fruto de la fecunda paz que disfrutamos.

Canarias, avanzadilla de la Historia patria, solar de lealtades, ya cuenta con una voz potente que hará llegar sus inquietudes, sus proyectos, sus realizaciones, el eco de su música, y de su alma a las demás provincias españolas y hoy especialmente a las provincias africanas, en donde esta emisora se recibe como la voz potente de la Patria.

Por ello me es muy grato enviar desde aquí un saludo muy cordial a todos los españoles, haciendo patente mi deseo de que este nuevo centro emisor de Radio Nacional sepa llevar adelante, una vez más, la noble finalidad de acercamiento entre los hombres de España, al servicio siempre de los más puros ideales políticos y culturales.

¡Arriba España!

**DISCURSO DEL CAUDILLO EN LA INAUGURACION DE LA EMISORA DE ONDA CORTA**

Santa Cruz de Tenerife.—Discurso de Su Excelencia el Jefe del Estado para la inauguración de la emisora de onda corta de Canarias:

«Canarios y españoles todos: En los días de nuestro glorioso Movimiento Nacional, una pequeña emisora de 20 kilowatts, desde el tablero de Tenerife, fue uno de los escasos medios con que entonces contábamos para hacer oír nuestra voz en el extranjero y en la propia Península, frente a las falsedades y tergiversaciones del enemigo.

Desde hoy, dos potentes emisoras de onda corta, establecidas en las Islas Canarias, orientadas hacia Hispanoamérica, Norte de África y la Península. Nuevas y extensas zonas de servicio van a ser incluidas, de esta forma, en el mapa radial de las emisiones en lengua española. Este hecho se nos hace de gran significado. Por un lado, Canarias mira hacia la Península y llena los cambios del aire con su mensaje de renovado amor y fidelidad, integrándose a sí misma e integrando a todos los españoles en el común quehacer de la Patria. Por otro lado se convierte una vez más, en el eslabón último de la gran empresa de surcar los mares y ganar para España voluntariamente, inteligentemente y afectos, en aquellos países que hablan nuestro idioma y llevan nuestra misma sangre.

Con la puesta en funcionamiento de estas emisoras de onda corta de Radio Nacional de España, las Islas Canarias permanecen fieles a su destino histórico, el de ser avanzada de la tierra hispana, el último pasaje de entrevista y añorado por los navegantes que se lanzaban hacia mundos desconocidos, puesto de provisión en el camino de América a la que ha dado sus mejores hijos. En la línea de esta constante histórica, las Islas Canarias se convierten ahora, con su centro emisor de onda corta, en base atlántica firme, desde donde será propagada la verdad de España, su transformación y su grandeza, a un mundo que nos oye y nos entiende, que se siente heredero a su vez de los más altos destinos espirituales.

La radio salva las fronteras, penetra en los hogares, siembra la semilla de la solidaridad y el buen entendimiento. Por ello, convencido de esta realidad, de la enorme fuerza que la radio tiene, como instrumento de comunicación social entre los pueblos, el Gobierno español está llevando a cabo una política radiodifusora que hoy, con la inauguración de las dos emisoras de onda corta de Canarias cubre una de sus realizaciones más importantes, contribuyendo a nuestro sistema de transmisión en onda corta, que ha de completarse en breve con seis emisoras de gran potencia, que garantizarán nuestra presencia constante en Hispanoamérica, y en el resto de las zonas de mayor interés, en óptimas condiciones de recepción.

A todos los españoles que me escuchan, donde quiera que estén, en alta mar o en tierra firme, en suelo africano o en los países que España descubriera para la civilización cristiana, un saludo muy cordial desde este nuevo centro emisor del Atlántico, en las Islas Canarias, que ha recabado el puesto avanzado en la tarea conjunta de hacer una grande y libre a nuestra Patria. ¡Arriba España!

# Con gran brillantez y animación se celebró el domingo en Roa la XXI Romería típica castellana

## Una gran multitud se congregó en el santuario de Nuestra Señora de la Vega participando en la procesión, misa de campaña y tradicionales concursos

### Imposición de medallas de la Cofradía mariana de Roa a distintas personalidades burgalesas



He aquí tres placas de la brillantísima romería típica del domingo. Arriba, a la izquierda, imposición al estandarte del Orfeón del emblema de la piadosa Cofradía de Nuestra Señora de la Vega. A la derecha la pareja infantil que obtuvo el primer premio en el concurso de trajes típicos. Abajo, detalle de la carreta premiada. — (Foto "Fede")

Con tiempo excelente y entusiasta participación de numerosos romereros, se celebró el domingo en el santuario de la Virgen de la Vega, de Roa de Duero, la XXI Romería típica castellana organizada por el laureado Orfeón Burgalés con el patrocinio de autoridades y corporaciones.

Tal y como se había anunciado, de la plaza de José Antonio partieron de la ciudad, a las ocho de la mañana los orfeonistas y acompañantes formados en una caravana de diez autobuses de sesenta plazas cada uno, aparte coches de turismo.

Al pintoresco paraje donde se alza el Santuario de la Virgen de la Vega acudieron numerosas personas de la Ribera y de los pueblos próximos a la comarca, predominando mozos y mozas y viéndose a grupos que lucían el típico traje regional.

Recibieron y dieron la bienvenida a la simpática embajada artística burgalesa y a las distintas representaciones, el alcalde de Roa y diputado de aquel partido judicial don Claudio Calvo, que ostentaba la representación del presidente de la Diputación y era acompañado por los miembros del Ayuntamiento de Roa y autoridades de esta ejemplar villa ribereña, que ha obtenido el primer premio en el Concurso de Emblema del Orfeón y ornato rural convocado por la Jefatura provincial del Movimiento.

Tras de intercambiarse los saludos de rigor, se dirigieron todos a la ermita donde se organizó una vistosa y múltiple procesión con la imagen de Nuestra Señora de la Vega y las insignias y estandartes que portaban los romereros, entre quienes figuraban los componentes del Orfeón Burgalés y su Grupo de Danzas que desfiló interpretando los típicos bailes en honor de Nuestra Señora. Actuó de preste en la procesión el vicario general del Arzobispado, ilustrísimo monje don Buenaventura Díez y Monteverde y Del Río; señora de Monteverde y señora Martínez Aceitores, actuando de secretario el del Orfeón, señor Inclán Leiva. La entrega de premios se hizo entre grandes aplausos.

Esta XXI Romería típica Castellana se vio animadísima hasta avanzada la tarde en que los romereros regresaron a sus respectivos puntos de procedencia. La caravana del Orfeón se detuvo en Roa, donde permaneció hasta las diez de la noche en que regresó a la capital, llegando sin novedad a las doce.

Sin hipérbolo cabe afirmar que esta nueva romería ha constituido un verdadero éxito por el extraordinario entusiasmo popular con que se ha visto rodeada.

Concurso de canciones castellanas.—Primer premio, de 150 pesetas, a los jóvenes de Roa, Florentino Cañcho y Bienvenido García; segundo premio, de 115 pesetas, a los niños Antonio y Santiago Miravalles, de Roa, y tercer premio, de 40 pesetas, a don Fausto Sanz González, de Roa.

Concurso de danzas castellanas.—Primer y segundo premios, desierto; tercer premio, de 150 pesetas, a la pareja formada por la señorita Mari-Carmen Castilla y Gregorio Mateo.

Concurso de trajes típicos del país.—Primer premio, de 150 pesetas, a la pareja infantil formada por Marta-Dolores y Gabriel Moreno, de Roa; segundo premio, de 80 pesetas, a las señoritas Mari-Carmen y Maribel Castilla, de Roa; tercer premio, de 80 pesetas, desierto; premio

especial, de 500 pesetas, donado por el alcalde de Burgos, a cinco parejas, formadas por cinco señoritas y cinco muchachos, de Roa de Duero; otro premio especial, de 50 pesetas, a la señorita Rosa Urrez Santa Cruz, de Roa.

# Anuncios oficiales

## Junta de Adquisiciones y Enajenaciones de la Sexta Región Militar

EXPEDIENTE NUM. 23-A/64

Hasta las 11.00 horas del día 6 del próximo mes de Octubre, se admitirán ofertas en la Secretaría de esta Junta, para la compra por CONCIERTO DIRECTO de artículos alimenticios, carbón antracita y leña, con destino al Hospital Militar de esta plaza, para las atenciones del CUARTO TRIMESTRE del año actual.

Los pliegos de condiciones y demás detalles pueden verse en la expresada Junta, todos los días laborables de 9.30 a 14.00 horas.

Los anuncios serán abonados a prorrato entre los adjudicatarios.

Burgos, 21 de Septiembre de 1964.

**Fantasit**  
el auténtico laminado decorativo

en su nueva creación  
**SUPERFICIE CALIENTE**

La belleza de la madera unida a las cualidades y ventajas del laminado decorativo

**Fantasit** es más que formidable...

¡ES FANTASTICO!

FABRICADO POR AISMALIBAR, S. A. BAJO LICENCIA PANELYTE, U. S. A.

Distribuidor en la Zona  
**DIELECTRO CASTELLANOS S. A.**  
San Julián, 1 - Tel. 6563 BURGOS

# PAPELES PINTADOS

## Nacionales y Extranjeros

# AZCAGA

MON DRAGON BURGOS VITORIA  
Teléfono 79259 San Juan, 1 - Telf. 3791 Teléfono 3104-598

¡SEÑORA! Para decorar su hogar recurra siempre a lo práctico y lo moderno

¡Nuestra selección de papeles es única!

# El centro Regional Montañés celebró su fiesta, patronal de la Virgen Bien Aparecida

## Homenaje a su presidente, D. Rómulo Martí Gutiérrez, quien recibió las insignias de la Orden de San Raimundo de Peñafort



El pasado domingo, el Centro Montañés de nuestra ciudad vivió una jornada de exaltación santanderina al reunirse todos sus socios y familiares, juntamente con los muchos simpatizantes de la provincia hermana, para celebrar la fiesta patronal de la Montaña, la Virgen Bien Aparecida, cuya vera imagen preside las tareas del Centro Regional en el principal salón de su domicilio local. Los actos comenzaron a las doce de la mañana con una misa en la inmediata capilla de las Hermanas Misioneras Franciscanas de María (Zapato Blanco) oficiada por el capellán del Centro, presbítero don Gonzalo Quiñero, quien en su homilía puso de relieve la influencia del patronazgo de la Virgen de las montañas de Mariposa en todas las actividades de los montañeses, haciendo, con este bello canto de la "tierruca" que embarga de emoción a los asistentes.

Seguidamente, en los locales del Centro Montañés y con asistencia de las autoridades y representaciones de las Casas Regionales de Peñas burgalesas invitadas, se presidió asimismo la ceremonia religiosa, tuvo lugar el homenaje que rendían los montañeses a su presidente don Rómulo Martí Gutiérrez, haciéndole entrega de las insignias correspondientes a la Cruz Distinguida de la Orden de San Raimundo de Peñafort, que recientemente le había sido concedida por el Ministerio de Justicia y las cuales han costado por suscripción popular entre todos los montañeses y simpatizantes, recordando que agradeció emocionadamente el homenaje hecho por el vicepresidente

te, don Fermín Gómez y del acto de la imposición que realizó, en nombre de la provincia santanderina, el presidente de la Diputación provincial de Burgos, don Fernando Dancausa de Miguel, que tan ligado se encuentra con la Montaña por viejos lazos familiares.

Don Rómulo Martí hizo votos por la prosperidad de ambas provincias y por la intensificación de relaciones de todo orden y dio las gracias a autoridades, representantes y socios por el afecto que se le había puesto de manifiesto al asistir a un acto cuya sencillez había sido la tónica por él deseada.

La Junta directiva del Centro regional obsequió a todos los asistentes con una copa de vino español, departiéndose en animada fraternidad y teniendo ocasión los muchos burgaleses presentes de probar el típico dulce de la Montaña conocido por "sobao pasiego" que el presidente había guardado como sorpresa para este momento.

Finalizaron los actos con una comida de hermandad. A los postres se degustó la "quesada pasiega" y se hizo gala de una sana alegría con los sonos de las típicas canciones montañesas.

Fueron muchas las caras conocidas que vimos entre los asistentes, no sólo de los radicados en Burgos, sino también de la provincia hermana, entre las cuales nos place recordar por el entusiasmo manifestado, el alcalde, en funciones, de Laredo, don Venancio Cos y su distinguida esposa.

Reciba el ilustre montañés y juez municipal de Burgos nuestra sincera y cariñosa felicitación, que unimos a las muchas recibidas en esta jornada.

Foto FEDE

# Ayuntamiento de San Leonardo de Yagüe (Soria)

Hasta el día 26 de los corrientes se admiten solicitudes en la Secretaría de este Ayuntamiento, o por correo para cubrir la plaza de Auxiliar de Ciencias del Colegio Libre adoptado en esta ciudad con la remuneración mensual de 3.000 pesetas.  
San Leonardo de Yagüe, 18 de Septiembre de 1964  
EL ALCALDE

# Aranda de Duero

## UNA MUJER MUERTA ADENTRADA EN UNA FARMACIA

El pasado domingo ocurrió un lamentable accidente en la farmacia de la señora hija de Julián Mira, sita en la Plaza del Cardillo número 13, de nuestra población.

Sobre las dos y menos cuarto de la tarde, entró en dicha farmacia una señora que había venido al mercado y que acostumbraba a hacer sus compras en dicha farmacia y sentándose en una silla dijo: "Me encuentro mal, Padezco del corazón". Al ver el aspecto que tenía, fue atendida por el personal de la farmacia y personas que allí se encontraban, dejándola en el suelo y tratándose de hacerla la respiración artificial, mientras se avisaba a un médico.

El primer médico en personarse fue el doctor don Ramón Mira, quien, una vez reconocido el cuerpo de la infortunada mujer, dijo que era ya cadáver, avisándose al Juzgado, que procedió al levantamiento del cadáver, que fue llevado al Depósito del Cementerio.

Hechas las averiguaciones pertinentes, se comprobó que la infortunada señora era natural de Alcañón (Segovia) y estaba casada con Santiago Lorenzo Hernández, natural de Madrid, y residentes el matrimonio en el vecino pueblo de Gurnio, calle de las Viñas, quedando del matrimonio tres hijos pequeños, pues la señora tenía unos 38 años.

Al parecer, la muerte le sobrevino a consecuencia de un colapso cardíaco.

## SE VAN ACABANDO LAS FIESTAS DE ARANDA

En el número del domingo, dabamos cuenta de la feria y del mercado del sábado, dejando para hoy, los espectáculos anunciados para esa día, de los que vamos a dar cuenta a continuación.

A las once de la mañana, organizada por la Delegación de Juventudes y el Ilustre Ayuntamiento, se celebró la gran carrera ciclista, disputándose el trofeo "Caja de Ahorros del Circulo Católico" de la que damos a continuación la siguiente reseña:

## GRAN EXITO DE LA CARRERA CICLISTA ORGANIZADA POR EL FRETE DE JUVENTUDES

Dentro del programa de festejos organizados por el Ilustre Ayuntamiento de la villa de Aranda, se ha celebrado una gran prueba ciclista organizada por la Delegación Local de Juventudes y patrocinada por la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Burgos.

La prueba, de carácter nacional, estaba reservada a corredores con licencia federativa de segunda y primera, habiéndose insertado y tomado parte en la misma, treinta corredores pertenecientes a las Federaciones de Burgos, Valladolid, Vizcaya, Santander, Madrid y Segovia.

A las 11,15, se dio la salida en marcha neutralizada a los componentes de la carrera, dirigiéndose por la ciudad hasta la carretera de Palencia, lugar fijado para la salida oficial.

La carrera discursió hasta La Horra sin novedad importante, marchando agrupados todos los corredores y sin que se manifestase ningún deseo de escapada, ya que la carrera, por su largo recorrido, creó desde los primeros momentos la necesaria cautela en todos los ciclistas.

En La Horra se produce la primera escapada, que no produce sensación en el pelotón que sigue su marcha rutinaria, sin darle importancia por estimarla prematura. Pero esta huida de la que son artífices los corredores Eduardo Gómez Perales, del equipo Sanders y José A. Ruiz Cantón, del equipo Horne de San José, determinaría ya una definitiva y progresiva separación del pelotón hasta la llegada en solitario del primero, seguido a cuatro minutos del compañero de aventura.

Todo el recorrido no ha tenido novedad destacable, se ha hecho una buena media hora, pero se ha corrido un poco a tirones, con largos kilómetros de monotonía y momentos de emoción ante los intentos de escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

La expectación de la carrera ha sido la nota característica a lo largo de su recorrido, especialmente al paso de las localidades de Villalba de Duero, Ventosilla, La Horra, Roa de Duero, Berlangas, Hoyales, Castriello de la Vega, Zazuar y Quemada, siendo de destacable la corrección y el orden de las escapadas que terminaron en meros proyectos.

El orden en la meta se estab-

bleció del modo siguiente: 1. Eduardo Gómez Perales, del equipo Sanders, de Santander, corredor que realizó una excelente carrera, poniendo de manifiesto su preparación y cualidades de ciclista completo.

2. José A. Ruiz Cantón, del equipo Horne de San José, de Miranda de Ebro.

3. Gregorio San Miguel Angulo, de Vizcaya.

4. Lorenzo Casado, de Segovia.

5. César Alcalde, de Madrid.

6. José A. Pontón, de Santander.

7. Angel Uzamantiga, de Horne de San José.

8. Enrique Cifuentes, de Madrid.

9. Francisco Gutiérrez, de Horne de San José, Miranda de Ebro.

10. Pablo Suárez, de Madrid.

Clasificándose a continuación hasta veintinueve corredores de los treinta que tomaron la salida.

Carrera completa en todos los aspectos, ya que tanto la organización técnica y servicios de la misma, como los servicios de orden y vigilancia, han estado muy bien dirigidos.

Han colaborado también de forma muy eficiente al éxito de la prueba, la Caja de Ahorros del Circulo Católico, concesionarios de "Coca-Cola", Reloj Duwar y numerosos industriales de Aranda.

Corramos nuestra crónica felicitando al joven campeón Eduardo Gómez y la firma Sanders por el señalado éxito obtenido en esta competición.

Mañana tendremos oportunidad de presenciar otra magnífica prueba ciclista en circuito urbano de Aranda.

Ha emitido su fallo el Jurado de la Exposición de Pintura y Dibujo, en la que ha participado 4 acuarelas, 7 dibujos y 44 oleos, habiendo sido otorgados premios a los siguientes:

**ALQUILERES**  
SE ALQUILA piso para oficinas o similares. Almirante Bonifaz, 8. Portera.

**PISO** céntrico, confortable, se alquila amueblado. Teléfono 4987.

**ARRIENDO** cochera. Informes esta Administración de Aranda.

**ALQUILU** piso amueblado. Informes. Avenida Cid, 17. Ultramarinos.

**SE ALQUILA** piso céntrico, 5 habitaciones, calefacción. Teléfono 7037, de 4 a 8.

**ALQUILASE** piso amueblado, calefacción, céntrico. Informes. Teléfono 6840 - 761.

**ALQUILER** sin conductor auto a: a) Dauphine, Seat 600 Serv. Auto Informes. Calzadas Luis. Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3588-4133.

**COCHES** sin conductor Seat 600. Ondina. Dauphine. Seat 600. J. Torra. Onda. Paloma, 41. Teléfono 5047.

**ARAHUETES.** Coches de alquiler sin chófer. General Mola 20. Teléfonos 3440 y 6500.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

**AUTOS** Pereda Alquiler sin conductor. Dauphine. Seat 600. J. Torra. Onda. Paloma, 41. Teléfonos, 8555-8703.

**GARAJE** Turismo. Alquiler sin conductor, modelos nuevos. Vitoria, 29. Teléfono 6594.

**ALQUILER** sin conductor. Autos Villa. Pelavos. San Juan, 32. Teléfono 3190.

**COCHES** de alquiler sin chófer. Arconada. Calzadas. 68. Teléfono 4765.

**AUTO ESCUELA** de conductores. Guía San Lorenzo 33. Preparación para la obtención de carnet de conducir.

**MICROBUS** para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777.

**EXCURSIONES** microbuses Europa, 6, 9, 18 plazas. Teléfonos 7172 y 4259.

**BASCULANTES** y cajas metálicas. Gómez García. Avda. Cid, 68.

**VENDO** o cambio furgoneta Citroën 44. Capilla. Seat 600s. Seat 1.400 especial Mercedes. Ibañez José Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**MOTOCARRO** Trimak, 700 cc., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria 29.

**FRENOS** Girasol, eléctricos, aire vacío, etc. Precios sin competencia. Continental Auto, S. A.

**NECESITO** chicha servicio para Bilbao. Informes. Villa del Cid. La Castellana.

**SE NECESITA** chicha o chicas. Calvario, 14. Tienda.

**Oleo:** Categoría A.— Primer premio, al cuadro número 7, de Miguel A. Durán; segundo premio, al cuadro número 13, de Jesús Edo y tercer premio, al cuadro número 15, de Miguel Sanz.

Acuarela: Primer premio, al cuadro número 17, de Miguel A. Durán y segundo premio, al cuadro número 19, de Pedro Rincón.

Dibujo: Primer premio, al cuadro número 21, de Pedro Rincón.

Oleo: Categoría B.— Primer premio, al cuadro número 23, de Andrés Palacios; segundo premio, al cuadro número 33, de Pilar Martínez y tercer premio, al cuadro número 43, de Valeriano Calvo.

Dibujo: Primer premio, al cuadro número 51, de Andrés Palacios y segundo premio, al cuadro número 53, de José A. Tudanca.

**LA VERBENA FINAL**  
La verbena anunciada para el sábado pasado, última de nuestras fiestas ha constituido uno de los grandes éxitos de nuestras fiestas. Amenizada en principio por la Banda de música de la Cruz Roja y después por una orquesta, dio motivo para que la gente joven se entregase al baile hasta horas bien avanzadas de la madrugada.

Esta verbena suele ser la última del año de las que se celebran en nuestras fiestas, sirviendo al mismo tiempo como preámbulo del colofón de las mismas, pues llegado el lunes, se reanuda la vida normal, la vida del trabajo y a esperar hasta el próximo año.

En el intermedio de esta verbena se pone en conocimiento del público en general, que una vez pasadas las fiestas, desde hoy mismo, y a las horas de costumbre por la mañana y por la tarde, los donativos se siguen haciendo en el Ayuntamiento, Hermandad de Labradores y Granaderos, parroquias de Santa María, San Juan y Santo Domingo, Pascual Hermanos, Doctores San Juan, Bernardo Arranz y Casas Romera.

**Representante**  
Se necesita para fábrica de colorantes para pinturas. Dirigirse a Industrias del Color. Dres. Castroviejo, 17. LOGROÑO

**ALQUILERES**  
SE ALQUILA piso para oficinas o similares. Almirante Bonifaz, 8. Portera.

**PISO** céntrico, confortable, se alquila amueblado. Teléfono 4987.

**ARRIENDO** cochera. Informes esta Administración de Aranda.

**ALQUILU** piso amueblado. Informes. Avenida Cid, 17. Ultramarinos.

**SE ALQUILA** piso céntrico, 5 habitaciones, calefacción. Teléfono 7037, de 4 a 8.

**ALQUILASE** piso amueblado, calefacción, céntrico. Informes. Teléfono 6840 - 761.

**ALQUILER** sin conductor auto a: a) Dauphine, Seat 600 Serv. Auto Informes. Calzadas Luis. Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3588-4133.

**COCHES** sin conductor Seat 600. Ondina. Dauphine. Seat 600. J. Torra. Onda. Paloma, 41. Teléfono 5047.

**ARAHUETES.** Coches de alquiler sin chófer. General Mola 20. Teléfonos 3440 y 6500.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

**AUTOS** Pereda Alquiler sin conductor. Dauphine. Seat 600. J. Torra. Onda. Paloma, 41. Teléfonos, 8555-8703.

**GARAJE** Turismo. Alquiler sin conductor, modelos nuevos. Vitoria, 29. Teléfono 6594.

**ALQUILER** sin conductor. Autos Villa. Pelavos. San Juan, 32. Teléfono 3190.

**COCHES** de alquiler sin chófer. Arconada. Calzadas. 68. Teléfono 4765.

**AUTO ESCUELA** de conductores. Guía San Lorenzo 33. Preparación para la obtención de carnet de conducir.

**MICROBUS** para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777.

**EXCURSIONES** microbuses Europa, 6, 9, 18 plazas. Teléfonos 7172 y 4259.

**BASCULANTES** y cajas metálicas. Gómez García. Avda. Cid, 68.

**VENDO** o cambio furgoneta Citroën 44. Capilla. Seat 600s. Seat 1.400 especial Mercedes. Ibañez José Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**MOTOCARRO** Trimak, 700 cc., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria 29.

**FRENOS** Girasol, eléctricos, aire vacío, etc. Precios sin competencia. Continental Auto, S. A.

**NECESITO** chicha servicio para Bilbao. Informes. Villa del Cid. La Castellana.

**SE NECESITA** chicha o chicas. Calvario, 14. Tienda.

**VENDO** o cambio furgoneta Citroën 44. Capilla. Seat 600s. Seat 1.400 especial Mercedes. Ibañez José Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**MOTOCARRO** Trimak, 700 cc., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria 29.

**FRENOS** Girasol, eléctricos, aire vacío, etc. Precios sin competencia. Continental Auto, S. A.

**NECESITO** chicha servicio para Bilbao. Informes. Villa del Cid. La Castellana.

**SE NECESITA** chicha o chicas. Calvario, 14. Tienda.

**VENDO** o cambio furgoneta Citroën 44. Capilla. Seat 600s. Seat 1.400 especial Mercedes. Ibañez José Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**MOTOCARRO** Trimak, 700 cc., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria 29.

bens, es decir, en el tránsito de la Banda de música a la orquesta, se bailó el típico y tradicional baile de La Rueda, recuerdo de los años mozos de los viejos y grata diversión de los jóvenes.

**ELACION NUMERO VEINTE Y VEINTINUEVE**  
PARA LA RESTAURACION DEL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS

Suma anterior, 571.639,20 pesetas.

Una familia devota, 100 pesetas; don Evaristo Cabestrero, de Madrid, 3.000; unos devotos, 10; Gasosa "La Casera", 500; Cervezas "El León", 500; don Luis y don Marcelino Iglesias, 1.000; una familia devota, en Madrid, 500; don Anastasio Cuesta Alonso, 500; una devota, 100; don Gabino Esteban, 100; don Silverio García, 25; doña María Arenas, 75; una devota, 25; ídem, 50; Peña Taurina, 1.460; don Jacinto Ortega, 200; un matrimonio devoto, 100; don Félix Arauz, 25; don Vicente Blanco, 50; doña Gloria Ugarte, 200; don Ignacio Rufino Martínez, 25; una devota, 25; don Luis Pascual García, 50; doña Felisa López Angulo, 50; doña Germana Gándara, 100; doña Ángela, 50; don Julián Andrés, 100; don Martín Martínez, 5; un matrimonio extremeño, 200.

Suma y sigue, 580.960,20 pesetas.

Se pone en conocimiento del público en general, que una vez pasadas las fiestas, desde hoy mismo, y a las horas de costumbre por la mañana y por la tarde, los donativos se siguen haciendo en el Ayuntamiento, Hermandad de Labradores y Granaderos, parroquias de Santa María, San Juan y Santo Domingo, Pascual Hermanos, Doctores San Juan, Bernardo Arranz y Casas Romera.

**Representante**  
Se necesita para fábrica de colorantes para pinturas. Dirigirse a Industrias del Color. Dres. Castroviejo, 17. LOGROÑO

**ALQUILERES**  
SE ALQUILA piso para oficinas o similares. Almirante Bonifaz, 8. Portera.

**PISO** céntrico, confortable, se alquila amueblado. Teléfono 4987.

**ARRIENDO** cochera. Informes esta Administración de Aranda.

**ALQUILU** piso amueblado. Informes. Avenida Cid, 17. Ultramarinos.

**SE ALQUILA** piso céntrico, 5 habitaciones, calefacción. Teléfono 7037, de 4 a 8.

**ALQUILASE** piso amueblado, calefacción, céntrico. Informes. Teléfono 6840 - 761.

**ALQUILER** sin conductor auto a: a) Dauphine, Seat 600 Serv. Auto Informes. Calzadas Luis. Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3588-4133.

**COCHES** sin conductor Seat 600. Ondina. Dauphine. Seat 600. J. Torra. Onda. Paloma, 41. Teléfono 5047.

**ARAHUETES.** Coches de alquiler sin chófer. General Mola 20. Teléfonos 3440 y 6500.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

**AUTOS** Pereda Alquiler sin conductor. Dauphine. Seat 600. J. Torra. Onda. Paloma, 41. Teléfonos, 8555-8703.

**GARAJE** Turismo. Alquiler sin conductor, modelos nuevos. Vitoria, 29. Teléfono 6594.

**ALQUILER** sin conductor. Autos Villa. Pelavos. San Juan, 32. Teléfono 3190.

**COCHES** de alquiler sin chófer. Arconada. Calzadas. 68. Teléfono 4765.

**AUTO ESCUELA** de conductores. Guía San Lorenzo 33. Preparación para la obtención de carnet de conducir.

**MICROBUS** para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777.

**EXCURSIONES** microbuses Europa, 6, 9, 18 plazas. Teléfonos 7172 y 4259.

**BASCULANTES** y cajas metálicas. Gómez García. Avda. Cid, 68.

**VENDO** o cambio furgoneta Citroën 44. Capilla. Seat 600s. Seat 1.400 especial Mercedes. Ibañez José Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**MOTOCARRO** Trimak, 700 cc., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria 29.

**FRENOS** Girasol, eléctricos, aire vacío, etc. Precios sin competencia. Continental Auto, S. A.

**NECESITO** chicha servicio para Bilbao. Informes. Villa del Cid. La Castellana.

**SE NECESITA** chicha o chicas. Calvario, 14. Tienda.

**VENDO** o cambio furgoneta Citroën 44. Capilla. Seat 600s. Seat 1.400 especial Mercedes. Ibañez José Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**MOTOCARRO** Trimak, 700 cc., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria 29.

**FRENOS** Girasol, eléctricos, aire vacío, etc. Precios sin competencia. Continental Auto, S. A.

**NECESITO** chicha servicio para Bilbao. Informes. Villa del Cid. La Castellana.

**SE NECESITA** chicha o chicas. Calvario, 14. Tienda.

**VENDO** o cambio furgoneta Citroën 44. Capilla. Seat 600s. Seat 1.400 especial Mercedes. Ibañez José Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**MOTOCARRO** Trimak, 700 cc., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria 29.

**FRENOS** Girasol, eléctricos, aire vacío, etc. Precios sin competencia. Continental Auto, S. A.

**NECESITO** chicha servicio para Bilbao. Informes. Villa del Cid. La Castellana.

# Miranda de Ebro

## TOMBOLA

El sábado se sortearon dos de los premios gordos de la Tombola de Caridad. Los números agraciados fueron: Cocina de butano, 14.923. Estufa gas butano, 11.284.

## BODA

El pasado día 19, a las doce horas del mediodía, ante el altar mayor de la iglesia parroquial de San Nicolás de Bari, contraeron matrimonial enlace la gentil señorita Amalia Quintana Alcega con el joven Aniceto López Cuesta, Apadrinaron a los contrayentes, don Miguel López Cuesta, hermano del novio y doña Raquel Baza Puente.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un magnífico banquete en el Restaurante Capillo.

A últimas horas de la tarde, la feliz pareja emprendió su viaje de luna de miel. Nuestra más cordial enhorabuena.

## Vendo o traspaso

tienda de ultramarinos, con vivienda. Buena clientela. Excelente precio. Para tratar en Avenida José Antonio, 1. Portera. Miranda de Ebro.

## Se traspasa

MERCERIA LEO, en Generalísimo Franco 16, frente al parque de Calvo Sotelo, en el mejor de Miranda. Inmejorable clientela. Renta reducidísima. Para tratar con la dueña, en el mismo establecimiento citado. Miranda de Ebro.

Un vehiculo parado puede ocultar a otro que llega No arrece jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

Un vehiculo parado puede ocultar a otro que llega No arrece jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

# GUÍA DEL RADIOVENTE

## Radio Castilla

Matinal - 9:00: Apertura. Lectura de programas. Música popular española. 10:00: Página mañanera. 10:30: Capítulo 17 de la novela "Desesperado amor". 11:00: Al compás del trabajo. 12:00: Angelus. 12:30: Escenario de la canción. 12:50: Capítulo 17 de la novela "El hijo de un hombre malo".

Sobremesa - 13:00: Discografía, por Raúl Matas. 13:30: Discos dedicados. 14:00: Estrenos musicales: Rafael de la Rosa. 14:15: Noticias locales. 14:

# SE INAUGURA EN BRIVIESCA LA PRIMERA EXPOSICION FRUTICOLA Y CONSERVERA DE LA PROVINCIA

Presidió el acto el gobernador civil en funciones, Sr. Pérez de Arévalo



Briviesca. — De nuestro corresponsal).  
 La capital de La Bureba, vivió el domingo una jornada de especial interés agrícola, al ponerse en marcha la primera Exposición Frutícola de la provincia, a la que han asistido con sus productos gran cantidad de expositores de La Bureba, Valdivielso, las Caderechas, Miranda de Ebro y otros lugares de producción frutera de el campo burgalés.  
 Alrededor del mediodía, hizo su entrada en la ciudad don Casto Pérez de Arévalo, en funciones de gobernador civil de la provincia, quien al igual que las demás autoridades de la capital, entre las que se encontraban, el presidente de la Cámara Sindical Agraria, don Víctor Barbadillo; director de la Caja de Ahorros Municipal, don Aurelio Gómez Escolar; consejero de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, don Patricio Alonso Santaolalla y alcaldes de la Merindad de Valdivielso y las Caderechas, fueron recibidos por el alcalde accidental de Briviesca, don Nicanor Moratinos; teniente de alcalde, don Julián González; teniente de la Guardia civil, don Primitivo Seivane; agente de Extensión Agraria, don Joaquín

de Andrés; miembros de la Corporación municipal, de la Comisión del Fomento de Turismo, Junta local Agrícola y autoridades briviescanas, quienes se dirigieron a los bajos del Grupo Escolar Teresa Arce, en los cuales se había instalado el recinto de la Feria.  
 Una gran multitud que expresó muestras de especial agrado ante la presencia del señor Pérez de Arévalo, se congregó en los alrededores de la Exposición y una vez que la comitiva llegó a os stands de la fruta, el párroco don Bonifacio Garcés, procedió a la bendición de la misma. A continuación, el alcalde accidental señor Moratinos, después de agradecer la presencia del gobernador en funciones, señor Pérez de Arévalo, y la colaboración de la Cámara Sindical Agraria y la de las Cajas de Ahorros benéficas de Burgos, pronunció unas palabras en las que dijo que, una vez más, Briviesca va a aportar su granito de arena a esta empresa que es hoy común a todos los españoles: que no es otra que el desarrollo económico del país, en el que está formando parte principal y como problema de más acuciante solución es de la rama agrícola. Porque esta exposición, a cu-

ya inauguración va a procederse inmediatamente, es sólo el exponente de un pueblo, que no se conforma con languidecer o desaparecer, entre las piedras de su misma ruina, como desgraciadamente parece ser el signo de innumerables localidades de la Castilla agrícola, que vencidas por el ritmo acelerado, del proceso industrializador de España, presentan un coeficiente aterrador, de familias emigrantes, que abandonan el medio rural a pasos agigantados.  
 Y es así cómo Briviesca, que hace ya casi 30 años, se proclamó a sí misma como el primer Ayuntamiento N. S. de la nación, artífice de una acción política inigualable, ha seguido después y fue serie de realizaciones que gracias a Dios le presentan como un pueblo en continuo florecimiento, y que quiere también ahora, ponerse a la altura de las circunstancias, por lo que no hemos tenido inconveniente alguno, en convertirnos en portaestandarte para la petición, a los Poderes públicos, de la Organización rural de toda la región burebana.  
 Esta Exposición de Frutos y Conservas del Hogar, y su complemento de la de maquinaria agrícola, es la prueba más evidente, de que a la agricultura se le pueden abrir nuevos horizontes, en ese común deseo de todos, por mejorar el nivel económico de nuestra población rural, ya que en potencia, las tierras de La Bureba, Valdivielso y Caderechas, están en condiciones, de mejorándose así misiones, de mejorándose a sí mismas de la economía nacional, ya que la hermosa calidad y presentación de los frutos, que aquí se exhiben, tendrían sin duda la mejor acogida, hasta en los mercados más exigentes, incluso en los internacionales.  
 Por ello, esta muestra de fru-

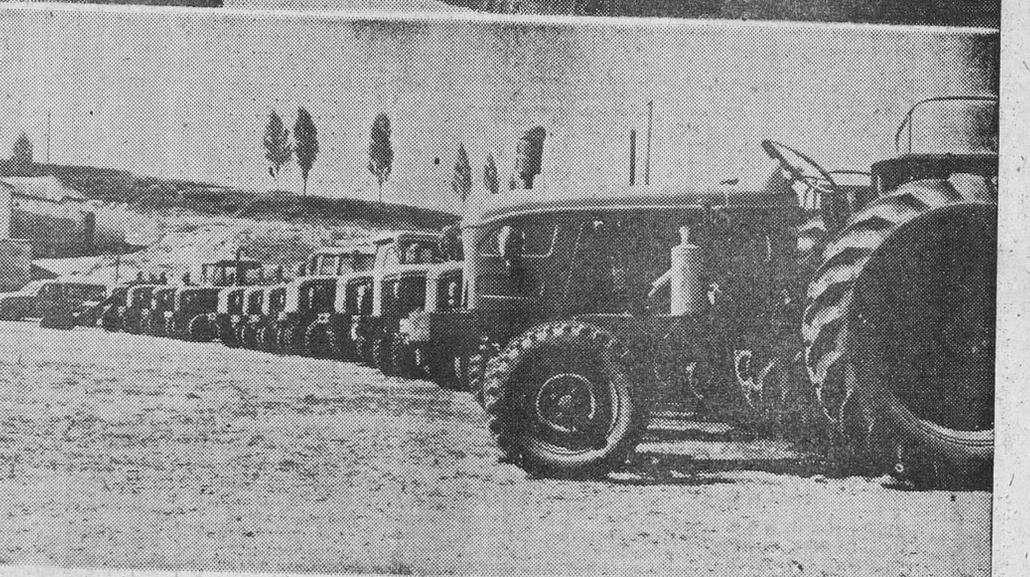
ta de la temporada, quiere ser, sólo esta vez, una simple divulgación de nuestros productos, pero yo confío en que este será sólo el primer paso, para un próximo futuro, en que la exposición no sea más que la muestra de una potente cadena de transacciones, que permita la venta o la exportación de vuestra fruta, con unos precios, que si hasta ahora sólo sirven para ganancias de quienes los comercializan, en lo sucesivo, se organicen las cosas de tal modo, que el verdadero beneficio vaya a parar a vuestras manos, que son las que verdaderamente se pasan la vida animando a las tierras y a sus frutos, y cuyos beneficios justos y moderados, contribuyan a sostener la pervivencia confortable de los hombres de La Bureba, que en los 25 Años de Paz, y con ocasión de la puesta en marcha de esta Exposición, rinden desde aquí al Caudillo de España, la más completa seguridad de su leal afecto.

Seguidamente don Casto Pérez de Arévalo, después de felicitar a los organizadores del certamen, se congratuló por la excelente impresión que le había causado la Exposición en general y particularmente las hermosas calidades de la fruta presentada, animando a los expositores a organizarse en cooperativas y explotar comercialmente una riqueza que había de vitalizar la ya fértil agricultura burebana. Seguidamente declaró inaugurada la Feria, prorumpiendo el numeroso público en una estruendosa ovación, que no cesaría hasta que la primera autoridad abandonó el edificio de la Exposición, para dirigirse al campo de fútbol, en donde se hallaba instalada la Feria de Maquinaria Agrícola, que recorrió haciendo especial visita de las máquinas cosechadoras que se exponían, las cuales como es sabido han revolucionado el sistema de recolección agrícola, evitando el trabajo más duro que sobre sí han tenido, durante siglos, los hombres dedicados a la agricultura.

Por último y después que fue servido un vino español a cuantas autoridades y expositores llegaron al certamen, las primeras regresaron a la capital, comenzando a continuación las visitas del público, que se han realizado en cantidades masivas y con gran complacencia por cuantos con interés han podido comprobar la realidad ofrecida por la exquisita fruta que se ha mostrado en esta Primera Exposición Provincial.  
 La feria de San Mateo, ha tenido así este año, un gran aliciente, ya que junto a los festejos relacionados, han tenido lugar otros taurinos, musicales, pruebas de maquinaria, concurso de tractoristas y otra serie de realizaciones, que acreditan a Briviesca y a La Bureba como región de una enorme vitalidad y capacidad organizadora.  
 MORATINOS

# LA FAMILIA RENAULT CELEBRO SU REUNION ANUAL EN BRIVIESCA

Una caravana de tractores desfiló por las calles de la ciudad



Una vez más Renault se volcó en Burgos, Briviesca palpó la ilusión del agricultor burgalés por un tractor que tan familiar empieza a ser.  
 El agro de la zona de la Bureba vivió ayer una jornada de mecanización. Renault y CASA VICAN como concesionario de esta firma dieron vida con la presentación de una flota de tractores.  
 Cuarenta agricultores presentaron orgullosos sus tractores Renault y un numeroso público aplaudió la caravana Renault, viendo en sus miradas la ilusión que aún no ven desvanecida de que estas máquinas lleguen a estar muy ligadas al campo burgalés.

## GUIA FACULTATIVA

**A. López Gómez**  
 GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
 Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
 Espolón núm. 28. Teléfono 3577

**S. Iñigo**  
 Médico-oculista  
 Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
 Lain Calvo, 17. 1.º Tel. 1311

**José María Rodríguez Drive**  
 Avda Cid 10 (Oficinas Feygón)  
 ODONTOLOGO

**M. A. Ruiz de Temiño**  
 DENTISTA  
 San Juan, 3. 2.º - Teléfono 4370

**J. M. Francés**  
 MEDICINA INTERNA  
 RAYOS X  
 Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
 Plaza de Vega 36 - Tel. 5446

**Dr. Bañuelos**  
 OCULISTA  
 Plaza Mayor, 2. Tel. 1968

**V. OJEDA CARCEDO**  
 APARATO DIGESTIVO  
 Y NUTRICION  
 Análisis Clínicos - Rayos X  
 Metabolimetría  
 Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
 Vitoria, 70. 1.º - Teléfono 3667

**A. Gómez López**  
 Del Hospital Militar  
 CORAZON - PULMON  
 San Cosme, 2. - Tel. 5590

**José M. de Sebastián**  
 MEDICO  
 ANALISIS CLINICOS  
 TRANSFUSIONES  
 Vitoria, 19. 2.º - Teléfono 3784

**Doctor Garzón**  
 PARTOS Y ENFERMEDADES  
 DE LA MUJER ESTERILIDAD  
 Pl. Rey San Fernando, 3. 2.º  
 Teléfono. 1657

**Dr. RENEADO**  
 Cirugía Vías urinarias  
 Concepción 15. 3.º  
 De 11 a 1

**María Teresa Rica Rica**  
 Miranda, 17. 4.º, izqda.  
 PROFESORA EN PARTOS

**Colman Casanovas**  
 PARTOS CIRUGIA DE LA  
 MUJER - ONDA CORTA  
 Consulta de 11 a 1,30  
 C/ Miranda, 7 - Teléfono 1232

**GREGORIO TREVIÑO**  
 MEDICINA INTERNA  
 Reumatismos - Rayos X  
 D. de Oviedo, 1 - Tino 5623

**DR. V. MATEOS LOPEZ**  
 CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA HUESOS ARTICULACIONES RAYOS X  
 Avenida del Cid 8. 2.º

**J. Arias Martínez-Mata**  
 CARDIOLOGO  
 Alonso Martínez, 7 - Tel. 5103

**J. F. INFANTE ABAJO**  
 MEDICO DENTISTA  
 Lain Calvo, 20. 2.º

## Universidad de Valladolid Pruebas de madurez del Curso preuniversitario

Comenzarán el viernes

Se convoca a los alumnos matriculados en las Pruebas de Madurez del Curso Preuniversitario para realizar sus exámenes en esta Universidad, Facultad de Ciencias (calle de la Librería) los días y horas que a continuación se indican:

ALUMNOS DE LA SECCION DE CIENCIAS	
<b>Prueba común</b>	
Viernes día 25 a las 8,30 de la mañana N.º 1 al 327 Grupo A	
Viernes día 25 a las 8,30 de la mañana N.º 328 al 609 Grupo B	
Lunes día 28 a las 8,30 de la mañana N.º 610 al 920 Grupo A	
Lunes día 28 a las 8,30 de la mañana N.º 921 al 1.000 Grupo B	
Lunes día 28 a las 8,30 de la mañana N.º 1.001 al 1.144 Grupo B	
Miércoles día 30 a las 8,30 de la mañana N.º 1.004 al 1.144 Grupo B	
<b>Prueba específica</b>	
Viernes día 25 a las 6,30 de la tarde N.º 1 al 212 Grupo A	
Viernes día 25 a las 6,30 de la tarde N.º 213 al 415 Grupo B	
Lunes día 28 a las 6,30 de la tarde N.º 806 al 996 Grupo A	
Lunes día 28 a las 6,30 de la tarde N.º 1.004 al final Grupo A	
Miércoles día 30 a las 6,30 de la tarde N.º 417 al 609 Grupo B	
Miércoles día 30 a las 6,30 de la tarde N.º 610 al 805 Grupo B	
ALUMNOS DE LA SECCION DE LETRAS	
<b>Prueba común</b>	
Lunes día 28 a las 8,30 de la mañana N.º 8 al 276 Grupo B	
Miércoles día 30 a las 8,30 de la mañana N.º 277 al 991 Grupo A	
Miércoles día 30 a las 8,30 de la mañana N.º 1.001 a 1.136 Grupo A	
y 1.232	
Miércoles día 30 a las 8,30 de la mañana N.º 1.149 al 1.231 Grupo A	
y 1.233	
<b>Prueba específica</b>	
Lunes 5 de Octubre a las 9 de la mañana N.º 1 al 380	
Miércoles 7 de Octubre a las 9 de la mañana N.º 381 al 831	
Viernes 9 de Octubre a las 9 de la mañana N.º 844 al final	
Los alumnos que no tengan aprobado el Grado Superior realizarán el ejercicio complementario el día 30 (miércoles) a las cuatro de la tarde.	
Todos los alumnos vendrán provistos de su documento nacional de identidad. Ningún alumno podrá emplear papel distinto del que el Tribunal le proporcione. Las operaciones auxiliares que necesite realizar, deberá hacerlas en las mismas hojas de papel que emplee para el desarrollo del tema (Orden de 22 de Abril de 1964).	
Queda terminantemente prohibido a los examinandos comunicar se entre sí y llevar al aula, papeles, carteras o libros de clase alguna. Únicamente a los ejercicios de Latín y Griego podrán llevar los correspondientes diccionarios y para los de matemáticas, tablas de logaritmos (O. de 22 de Abril de 1964).	
Lo que de orden del Magnífico y Excmo. Sr. Rector se anuncia para general conocimiento.	

Valladolid a 29 de Septiembre de 1964  
 EL SECRETARIO GENERAL

OPTICA ACUSTICA  
  
 LAIN CALVO 28 TELF. 1357 BURGOS

DEPORTES

12

TRIUNFOS DEL ATLETICO DE MADRID Y SEVILLA EN BARCELONA Y ELCHE, RESPECTIVAMENTE

Por su parte, el Zaragoza y el Betis golearon ampliamente al Murcia y el Coruña

No en vano se había creado un ambiente de gran expectación, en torno al encuentro que había de disputar el Barcelona y el Atlético de Madrid, en campo catalán.

Mínima victoria del Sevilla, en Elche. En el primer tiempo, de juego alterno, no se registraron goles.

Por igual tanto triunfó el Oviedo sobre el Atlético de Bilbao. En el conjunto asturiano formaron Ribón, Jecuriagay Girón.

Triunfo rotundo del Zaragoza sobre el Murcia, que se permitió el "atrevimiento" de anotarse el primer gol, por mediación de Rovira, cuando iban transcurridos 12 minutos.

También hubo goleada en Sevilla, donde el Betis se impuso netamente al Coruña. A los nueve minutos ya hizo subir Breal.

Segunda victoria del Córdoba, que esta vez recibía la visita del Español. Los dos tantos del cuadro andaluz fueron conseguidos, uno en cada parte, por Miralles, mientras que los catalanes no consiguieron hacer más que uno.

Ciclismo

El francés Carrara, vencedor de la Vuelta a Cataluña

Urrona ganó la última etapa

Barcelona. — El domingo se disputó la última etapa de la Vuelta ciclista a Cataluña, entre Saló y Barcelona (149 kilómetros), con diez vueltas al circuito de Montjuich.

La clasificación de la etapa quedó establecida así: 1.º Urrona (Kas), 4-01-44; 2.º Manzanque (Ferrys), 4-01-46; 3.º Jacinto Urrestarazu, 4-02-27; 4.º Echevarría (Kas), 5-3; Nardello (Ignis), 6-8; Pérez Francés, 7-5; Vincentini, 8-8; González, 9-8; Monti y a continuación el resto del pelotón, todos en el mismo tiempo que Urrestarazu.

La clasificación general ha quedado establecida así: Vencedor de la Vuelta, el francés Carrara, con 36-14-17. Segundo. — Fabri (Ignis), 36-17-30. Tercero. — Errandonea (Belford), 36-18-22. Cuarto. — Honrubia (Ferrys), 36-21-33.

BRILLANTE Y TRIUNFAL PRESENTACION DEL JUVENTUD, EN «EL PLANTIO»

Se impuso claramente al Astorga y le derrotó por cuatro a cero

En Zatorre, serán construídos grandes grupos escolares dotados de instalaciones deportivas

Ciertamente, la presentación del Juventud ante su público, —es sabido que sigue sin contar para la mayoría de los aficionados burgaleses— fue afortunada de veras.

Comentemos, no obstante, las cosas desde el principio.

Al igual que en años anteriores, el Juventud, por iniciativa de sus directivos, inició, aquí la temporada oficial, acudiendo todos ellos con el entrenador y jugadores que componen la plantilla actual, a la santa misa oficiada, a las diez de la mañana, en la Iglesia parroquial de San Cosme y San Damián.

Disertó en último lugar y a instancias del señor Esquerra, el presidente del Circolo Católico de Obreros, don Julio Gonzalo Soto, haciendo un breve y atinada consideración al Evangelio del día, se refirió al acto que celebraba el Deportivo Juventud, a cuyos componentes alentó, haciendo constar que todos ellos deben poner a contribución su entusiasmo, también su sacrificio personal, pero haciendo siempre del deporte un medio que nos lleve al verdadero fin que es Dios.

Concluido el acto religioso, autoridades, directivos, jugadores e invitados en general, se trasladaron a una de las dependencias del Circolo Católico de Obreros, donde fue servido un desayuno de hermandad. Finalizado el mismo, el presidente del Juventud, señor Esplido, hizo uso de la palabra para agradecer a todos y de manera especial a las autoridades, su presencia en aquella fraterna reunión. Seguidamente y abundando en las ideas expuestas por el párroco de la feligresía, exhortó a los jugadores a pedirle siempre y cada día a Dios la ayuda precisa, en la confianza de salir más airoso en la empresa recién iniciada.

En Zatorre, serán construídos grandes grupos escolares dotados de instalaciones deportivas.



Equipo del Juventud, que, en su debut en «El Plantio», obtuvo una amplia victoria sobre el Astorga. — (Foto «Fede»)

Habló a continuación el señor Esquerra, quien hizo constar, recordando al Ayuntamiento está una vez más, con todos y para todos. Terminó dirigiéndose a los jugadores, a los que animó a llevar a feliz término la campaña, de igual término que ha sido llevada a cabo en la obra del nuevo campo de deportes.

Disertó en último lugar y a instancias del señor Esquerra, el presidente del Circolo Católico de Obreros, don Julio Gonzalo Soto, haciendo un breve y atinada consideración al Evangelio del día, se refirió al acto que celebraba el Deportivo Juventud, a cuyos componentes alentó, haciendo constar que todos ellos deben poner a contribución su entusiasmo, también su sacrificio personal, pero haciendo siempre del deporte un medio que nos lleve al verdadero fin que es Dios.

Concluido el acto religioso, autoridades, directivos, jugadores e invitados en general, se trasladaron a una de las dependencias del Circolo Católico de Obreros, donde fue servido un desayuno de hermandad. Finalizado el mismo, el presidente del Juventud, señor Esplido, hizo uso de la palabra para agradecer a todos y de manera especial a las autoridades, su presencia en aquella fraterna reunión. Seguidamente y abundando en las ideas expuestas por el párroco de la feligresía, exhortó a los jugadores a pedirle siempre y cada día a Dios la ayuda precisa, en la confianza de salir más airoso en la empresa recién iniciada.

Astorga. — García; Mingul, Quique, Puente Juan Carlos, Avilés, Vetrano, Gonzalo, Gago, Méndez Ordax. Juventud. — Valle, Caballero, Marcos, Rivero, Herrera, Bartolo, Prieto, Isidro, Obeso, Josele y Arahuetes.

En el segundo tiempo, aún fueron a más los de casa sobre este nuevo terreno de juego de «El Plantio», cuyas dimensiones se dejarán sentir en las actuaciones de no pocos de los conjuntos que nos visiten. Ahora el Juventud tenía, además, el aire a su favor y bastaron diez minutos y medio de juego para acertar, otra vez, con la diana. Josele se internó rápido por el lado izquierdo y centró todo lo bien que podía haciendo para que Isidro conectase la cabeza con el balón, impulsándole hasta la red.

El Astorga, sin proponérselo, seguramente, iba a menos. Caballero, defensa derecho local, abandonaba su puesto y se iba alborotando hacia el ataque. El dominio era claro a favor del Juventud, que, a los quince minutos conseguía el tercer gol, por mediación de Obeso, más lanzado ahora al ataque y siempre situado en el sitio preciso. Tres a cero ya era un resultado aceptable como bueno.

Pero, a los del Circolo les bastaba con el empate, el domingo anterior, y se propusieron, cuando menos, equilibrar la cifra negativa. Este tercer gol resultó un tanto pintoresco en su realización. García sacó de puerta y dio con el balón a un compañero, concretamente al zaguero central, Obeso, siempre atento, recogió la pelota y la llevó hasta la red.

El segundo toque de atención fue dado a los 19 minutos, en tiro potente de Arahuetes, que García tuvo que desviar a corner con el puño. Y, acaso por aquello de que no hay dos sin tres, diez minutos más tarde, Obeso, el improvisado, eriste, que denota movilidad y visión de las jugadas, hizo estruendo al voluminoso guardameta forastero, a quien se le fue el balón de las manos sin que hallase nuevo ramatador.

Reiteradas, pues, las advertencias, comenzaron a llegar los goles, contabilizándose el primero a la media hora de juego. Arahuetes, en posición adelantada centro, se sacudió la vigilancia de los zagueros blanquiazules y desde lejos comió un chutazo, que hizo inútil la intervención de García.

Todos los oradores fueron calorosamente aplaudidos al finalizar sus intervenciones. A nosotros y si ponemos que a todos los burgaleses nos agrada extraordinariamente el empleo que se le va a dar al viejo Zatorre. Sencillemente: ¡maravilloso!

COMENTARIO AL PARTIDO

Ahora, pasaremos a ocuparnos del encuentro disputado en «El Plantio» por el Juventud y el Astorga.

Dio comienzo a las cinco de la tarde, bajo la dirección del colegiado salmantino señor Rodríguez, a cuyas órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

CRUCIA

La mejor máquina para generos de punto Marmotor del mercado. PESETAS 37.500. Y manuales rematadoras y bobinadoras. General Primo de Rivera, 7 MADRID (5)

SAN ROQUE QUINADO Gran reconstituyente

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

Table with 2 columns: Team and Points. Zaragoza 5; Murcia, 1. Elche, 0; Sevilla, 1. Barcelona, 2; Atlético Madrid, 3. Real Madrid, 6; Las Palmas, 0. Betis, 4; Coruña, 0. Valencia, 2; Levante, 0. Córdoba, 2; Español, 1. Oviedo, 1; Atlético Bilbao, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team and Points. Real Madrid 2 2 0 0 8 1 4+2. Zaragoza 2 2 0 0 7 1 4+2. Córdoba 2 2 0 0 6 3 4+2. Atlético de Madrid 2 2 0 0 5 3 4+2. Oviedo 2 1 1 0 1 0 3+1. Valencia 2 1 1 0 3 1 3+1. Betis 2 1 0 1 5 2 2. Atlético de Bilbao 2 1 0 1 2 2 2. Sevilla 2 1 0 1 3 4 2. Las Palmas 2 1 0 1 1 7 2. Murcia 2 0 1 1 2 6 1-1. Levante 2 0 1 1 0 2 1-1. Barcelona 2 0 0 2 3 5 0-2. Español 2 1 0 1 2 4 0-2. Elche 2 0 0 2 1 3 0-2. Coruña 2 0 0 2 0 6 0-2.

TERCERA DIVISION (Grupo IV)

Table with 2 columns: Team and Points. Touring, 1; Alfaro, 0. Aurrerá, 3; Azcoyen, 1. Mondragón, 0; Alavés, 2. Logroñés, 1; Mirandés, 1. Beasain, 0; Oberena, 1. Euskalduna, 3; Ch. ureta, 2. Calahorra, 2; Motrico, 1. Eibar, 1; San Sebastián, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team and Points. Alavés 2 2 0 0 3 0 4+2. Oberena 2 2 0 0 5 1 4+2. Touring 2 2 0 0 4 2 4+2. Euskalduna 2 2 0 0 4 2 4+2. Deportivo Mirandés 2 1 1 0 5 3 3+1. Alfaro 2 1 0 1 3 2 2. Chantrea 2 1 0 1 6 3 2. Aurrerá 2 1 0 1 3 2 2. Calahorra 2 1 0 1 2 2 2. Eibar 2 1 0 1 1 2 2. Logroñés 2 0 1 1 2 5 1-1. San Sebastián 2 0 0 1 1 1 0-2. Azcoyen 2 0 0 2 3 4 0-2. Motrico 2 0 0 2 1 3 0-2. Mondragón 2 0 0 2 2 6 0-2. Beasain 2 0 0 2 0 5 0-2.

(Grupo XIII)

Table with 2 columns: Team and Points. Salamantino, 0; Arandina, 2. Júpiter, 3; Ponferrada, 1. Juventud, 4; Astorga, 0. Europa, 0; Béjar, 2. Medinense, 1; Sabero, 1. La Bañeza, 3; Peñaranda, 0. Ciudad Rodrigo, 2; Leonés, 1. Hullera, 2; Salamanca, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team and Points. Béjar 2 2 0 0 6 0 4+2. La Bañeza 2 2 0 0 4 0 4+2. Gimnástica Arandina 2 2 0 0 3 0 4+2. Júpiter 2 1 1 0 4 2 3+1. Medinense 2 1 1 0 4 2 3+1. Sabero 2 1 0 1 2 1 2. Hullera 2 1 0 1 4 3 2. Salamanca 2 1 0 1 5 4 2. Ponferrada 2 1 0 1 4 4 2. Deportivo Juventud 2 2 1 0 1 3 5 2. Ciudad Rodrigo 2 0 1 1 0 4 1-1. Astorga 2 0 0 2 1 6 0-2. Leonés 2 0 0 2 1 4 0-2. Europa Delicias 2 0 0 2 1 6 0-2. Peñaranda 2 0 0 2 1 6 0-2. Salamantino 2 0 0 2 1 6 0-2.

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)

Table with 2 columns: Team and Points. Osasuna, 2; Langreo, 0. Badalona, 3; Burgos, 1. Real Sociedad, 4; Europa, 1. Hospitalet, 3; Real Unión, 0. Santander, 3; Sabadell, 2. Pontevedra, 3; Celta, 1. Baracaldo, 3; Orense, 1. Indauchu, 2; Gijón, 2.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team and Points. Hospitalet 2 2 0 0 4 0 4+2. Santander 2 2 0 0 6 2 4+2. Gijón 2 1 1 0 5 3 3+1. Badalona 2 1 1 0 4 2 3+1. Real Sociedad 2 1 0 1 4 2 2. Osasuna 2 1 0 1 3 3 2. Burgos C. F. 2 1 0 1 3 3 2. Sabadell 2 1 0 1 3 4 2. Pontevedra 2 1 0 1 3 3 2. Baracaldo 2 1 0 1 2 3 2. Real Unión 2 1 0 1 4 3 2. Celta 2 0 1 0 2 4 1-1. Orense 2 0 1 1 2 4 1-1. Indauchu 2 0 0 2 1 5 0-2. Europa 2 0 0 2 1 5 0-2. Langreo 2 0 0 2 0 3 0-2.

(Grupo segundo)

Table with 2 columns: Team and Points. Abarán, 1; Atlético Ceuta, 2. Calvo Sotelo, 2; Hércules, 1. Constancia, 0; Cádiz, 0. Tenerife, 0; Mallorca, 1. Málaga, 1; Granada, 1. Mestalla, 3; Onteniente, 3. Algeciras, 1; Valladolid, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team and Points. Mallorca 2 2 0 0 2 0 4+2. Mestalla 2 2 0 0 3 1 4+2.

LA QUINIELA GANADORA

Table listing winning numbers for La Quiniela GANADORA: Zaragoza-Murcia, Elche-Sevilla, Barcelona-At. de Madrid, Betis-Coruña, Córdoba-Español, Oviedo-At. de Bilbao, Osasuna-Langreo, R. Sociedad-Europa, Pontevedra-Celta, Abarán-Ceuta, C. Sotelo-Hércules, Tenerife-Mahorra, Algeiras-Vuel, Melilla-Valladolid.

(Pasa a la página siguiente)





## Misiles contra tormentas



En el partido de Rosenheim de Baviera, Sebastián Andretter, dispara cohetes contra las negras nubes amenazadoras de la tormenta. Así ha evitado graves pérdidas por culpa de las granizadas y se le tiene en muy alta estima. El voduro de plata alojado en la cabeza del cohete disuelve las nubes de que pueda formarse el granizo. — (Foto Fiel)

## Panorama económico

### Favorable informe de la O. E. C. D. sobre España

#### A za de los precios en la construcción

#### Las negociaciones de España y el Mercado Común

### MADRID

(Crónica económica exclusiva de la Agencia «Logos»).—La O.E.C.D. acaba de publicar su informe anual sobre «La Economía Española». Tiene como todos los realizados en el extranjero un común denominador, su extremo liberalismo y el no tener suficientemente en cuenta los factores políticos-sociales. Las circunstancias favorables son de todos conocidos pero hay que llamar la atención sobre un párrafo del momento parece adecuado para la adopción de medidas y reformas que tengan por objetivo dar a los problemas una solución a largo plazo muy especialmente ello se refiere al aumento de la productividad en el sector agrícola mientras muestra un entusiasmo muy limitado por una política de apoyo de los precios agrícolas tan defendida últimamente por la Prensa, invocando la urgente necesidad de reestructurar el sector para aumentar su productividad.

El último decreto sobre índices de precios para contratos con el Estado refleja un aumento del costo de la mano de obra en Vizcaya que de 103 pasa a 108 en el mes de Mayo de 1964, siendo el índice más bajo el correspondiente a Huelva con 95,7. En cuanto a materiales en la Península todos registran un alza, muy significativa la del cobre que de 124,3 en Abril pasa a 127 en Mayo y el de cerámica de 93,3 a 98,5.

En la rueda de Prensa el ministro de Comercio Sr. Ullastres ha puntualizado el futuro de las negociaciones de España con el Mercado Común. Serán largas, se iniciarán pronto y servirán para ir limando diferencias sin que se espere unos resultados inmediatos. En el transcurso de la misma Conferencia de Prensa celebrada en Nueva York y con relación al futuro de las relaciones comerciales con hispanoamérica expresó el ministro su opinión optimista sobre el desarrollo de las mismas. Actualmente vuelven a estar sobre el tapete varias negociaciones de exportación de barcos contra adquisición de diversos productos sudamericanos.

### AUMENTAN LOS INGRESOS DE HACIENDA

En los seis primeros meses de 1964 los ingresos en la Caja de la Administración Central han sido de 73.128 millones de pesetas contra 64.427 en 1963 con un incremento del 15 por 100. Los gastos registran una cifra de 74.204 millones, con lo que se obtiene un déficit de 1.076 millones contra un superavit de 11.464 millones en los seis primeros meses de 1963. Estas cifras además de registrar el incremento de la recaudación registran también el aumento de los gastos fruto del Plan de Inversiones Públicas fijado en el Plan de Desarrollo.

### LAS RESERVAS DE URANIO EN ESPAÑA

En la conferencia Internacional de Ginebra se publicó un interesante informe sobre las reservas de uranio que actualmente se cifran en unas 10.000 toneladas procedentes de los yacimientos de Salamanca, Teas y Los Ratonés (Cáceres). Existe el proyecto de contar en 1975 AM. potencia nuclear instalada de 2.280 megavatios con unas necesidades del orden de las 6.500 toneladas de óxido de uranio, cifra inferior a las reservas en el mes de Diciembre de 1963. Ello no influye en la importancia de las instalaciones hidroeléctricas tal como ya claramente afirmó el Alto Comisario del Bureau of Reclamation de los Estados Unidos a su regreso a Madrid después de inspeccionar todas las grandes presas españolas. Siempre la energía hidráulica será necesaria para su aprovechamiento en las horas punta.

### CRECIENTE MECANIZACIÓN DE LAS OBRAS PÚBLICAS

A lo largo del viaje realizado por la Misión del Bureau se visitó el salto de Portodemouros, ejemplo de mecanización de una gran obra, ya que actualmente trabaja allí un equipo con una potencia total de 20.000 CV, un costo de tres millones de dólares y una capacidad de producción y transporte diario de 10.000 m<sup>3</sup>, con una plantilla de 300 hombres de los que 75 son especialistas. Esto supone que cada hombre tiene a su disposición una potencia mecánica de 70 CV, y una inversión de maquinaria por hombre de 600.000 pesetas, lo que permite la producción por hombre y año de 700.000 pesetas.

Manuel DE ORIA

## Nuestros colaboradores

ALGUNOS días, al ponernos a escribir, sentimos verdadero pánico. No sabemos por qué, pero lo cierto es que no tenemos seguridad en nosotros mismos y de buena gana lo dejaríamos todo. ¡Ah, si se pudiese cambiar de oficio como de corbata! Cambiaríamos de oficio. Seríamos el vecino, el otro, el que pasa cantando, para dejar de ser el que está llorando. ¿Espejismo? Puede ser.

Parece mentira que experimentemos temor en los instantes inmediatamente anteriores al hecho de escribir, al cabo de tantos años, con el oficio ya calando nuestros huesos y nuestra sangre. Pero ¿es que podemos afirmar algún día que ya estamos impuestos en el oficio de escribir?

¿Qué es lo que vamos a decir? ¿Qué tema hemos elegido, si lo hemos elegido? ¿Qué novedad diremos? ¿Cómo la diremos? ¿No estará ya todo dicho de sobra? Sí, pero hay que escribir y, aunque sentimos miedo, también sentimos ganas y hasta es posible que en ese día del mal comienzo nos vengamos luego a la mano así como sin querer, buenas cartas.

El oficio llega a constituir en nosotros como una segunda naturaleza, y el día en que no escribimos no nos encontramos a nosotros mismos.

Me río yo de eso de la facilidad. ¡Solamente a un escritor he oído hablar de su facilidad para escribir! La mayoría de los escritores dicen lo mismo: que les cuesta mucho, que cada día les cuesta más, que cada mañana hay que rehacer todo, como si no se hubiese hecho nada. Y es verdad.

## VERSEDES

### MONOS EN UN SALVAVIDAS

Tokio. — La agencia de seguridad marítima informa que uno de sus botes de salvamento rescató del mar, frente a Nagoya, a lo que parecía ser una lancha salvavidas en difícil situación.

Un detenido examen de la tripulación de la lancha permitió comprobar que en ella viajaban cinco orangutanes sujetos con cadenas a dos cajas de whisky vacías. Junto a ellas había una olla de arroz.

Uno de los monos llevaba colgando del cuello una cadena con una gran cruz.

### LOS HONORARIOS, EN CAVIAR

Londres. — El director del periódico «Investia» (que ha estado publicando resúmenes de las memorias de Charlot) han enviado al autor de «Tiempos modernos», varias latas de caviar, cuyo precio total representa aproximadamente los derechos de autor que habría tenido que percibir Chaplin del diario soviético.

Se ignora si el director del periódico, yerno de Kruschef, se ha informado con antelación de que el gran artista le gusta el caviar.

Hay con el intermitente o con la mano la señal para que pase o para que conoza un peligro que sólo tú puedes observar.

## Pánico al escribir

Por FRANCISCO JAVIER MARTÍN ABRIL

Recojo, en este día para mí especial por motivos personales, unas palabras de Azorín en «El enfermo». En esta novela —novela íntima, novela de filosofías, psicología, poesía y ensayo, como son las novelas de Azorín— figuran como prótico unas profundas palabras del maestro Fray Luis de Granada («Introducción del Símbolo de la Fe»). «Y la razón porque el hombre se llama mundo menor, es porque todo

lo que hay en el mundo mayor se halla en él, aunque en forma más breve. Porque en él se halla ser como en los elementos, y la vida, como en las plantas; y sentido, como en los animales y entendimiento y libre albedrío, como en los ángeles.

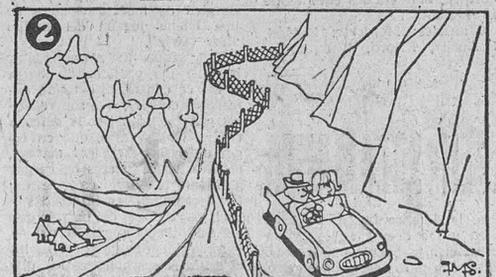
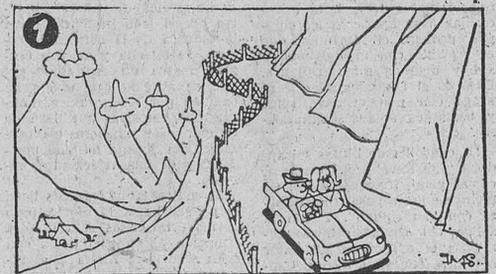
El personaje «Victor Albert», que es el «alter ego» de Azorín, siente verdadero pánico algunos días el sentarse a la mesa para escribir. «Se ha sentado

hoy Victor para trabajar y el miedo, un miedo instintivo, le sobrecoge. No sabe, en primer lugar, si su vena será fluente; no está seguro de que una vez trazadas las primeras líneas, podrá continuar. Conoce él estas continuaciones forzadas en que los vocablos se rebelan.

Mas, al final de capítulo, el escritor recobra el tono y afirma como dando un paso al frente: «Hay que trabajar, pase lo que pase. La máquina de escribir va marchando sin cesar en la noche. Ya el alba está cercana; una leve claridad se hace en el horizonte; tras el alba aparecerá la aurora. La obra de la noche estará currida. ¿Y qué mayor confortación que ver cumplido el anhelo que se tenía? ¿Qué mejor lenitivo para el dolor latente? Un dolor no ya latente, sino en carne viva, padece hoy el cronista. Me he quedado sin techo. Quiero decir que mi padre ha muerto. Inmenso vacío. El que estaba, ya no está. Sombra y silencio en la casa. ¿Nos abandonaremos al dolor? En estos casos, por experiencia, sé que lo mejor es rezar y reanudar el trabajo, que es una forma de rezar. Mi padre, que fue un trabajador excepcional, una vida recta y clara, aplaudiría mi decisión desde el lugar del refrigerio, de la luz y de la paz. En circunstancias análogas, él, mi padre hubiese hecho lo mismo.

Tras estos pensamientos confortantes, me pongo a escribir y advierto que el pánico ha desaparecido. Diríase que la sombra de mi padre está junto a mí, muy junto a mí, y que me dice, ya con palabras de la otra vida: «Trabaja, hijo, trabaja». Y yo obedezco. Con dolor, sí, y con fervor. Con más fe que nunca. Porque Dios es grande y, si confiamos en su misericordia, ¿qué razón existe para que tengamos pánico?»

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

# Pasando el rato



HORIZONTALES. — 1: Amapola. Quería. 2: Letra. Rabos. 3: Camino más corto. Embuste. 4: Roedor. Pagar. 5: Mono aullador del Orinoco. Onda. 6: Estimada. 7: Piedra consagrada. Ciudad sevillana. 8: En arquitectura, espacio entre dos rectángulos salientes. Ayudar a subir. 9: Deslúculo. (al rev. Acedia. 10: Mamífero ruminante. Estar echado. 11: Sé arriesgare. Población del Perú.

VERTICALES. — 1: Tacaña. Principio de enfermedad. 2: Arrojé. En las ventanas. 3: Obedece. Embiste. 4: Descen-

da. Olíatear. 5: Papagayo mejicano. Flor. 6: Anudara. 7: Terminada. Niñera. 8: Dicese del vino puro, no agudado. Denuncias. 9: Clero perro. Temporada. 10: Trivial. Vienen al mundo. 11: Torrara. Cultivara.

### LOS INVENTOS

Ponderaban a Cilla las maravillas de la Exposición de Filadelfia...

—Hay en ella un aparato movido por la electricidad que te despierta, te hace y sirve el desayuno y te cepilla la ropa.

—¡Bah! —contestó el popular dibujante—. Yo tengo uno de estos aparatos.

—¿Tú?

—Sí. Mi esposa.

### SOLUCIONES

AL crucigrama:

HORIZONTALES. — 1: Acero. Trece. 2: Comer. Retar. 3: Arelo. Imana. 4: Tana. Apenas. 5: Anólot. ¡Olé!. 6: Aleda. 7: Oca. Olerías. 8: Rebaja. Mole. 9: Aroma. Sanar. 10: Tened. adala. 11: esasa. Lasas.

VERTICALES. — 1: Acata. Orate. 2: Corán. Ceres. 3: Ameno. Abona. 4: Relata. Ames. 5: Oro. Alojada. 6: Adela. 7: Tripode. Sal. 8: Remé. Armada. 9: Etano. Lomas. 10: Canal. Alalá. 11: Erase. Seras.

AL seroquico: ...pero no zarparé

A la adivinanza: El rábano

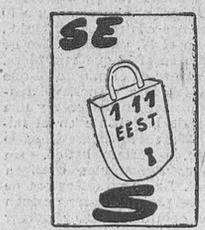
A la fuga de vocales: El Mundo está lleno de buenas máximas, sólo falta aplicarlas.

A los siete errores: 1: Un vaso de más. 2: Pilegua de la cortina. 3: Lazo del perro. 4: Borde de la alfombra. 5: Adorno de la lámpara. 6: Pata del perro. 7: Sombra de la cama.

ACCIDENTES: Pat O'Brien fue a visitar a su párroco para pedirle que le bendijera una medalla de San Cristóbal.

—De esta forma quedará protegido contra los accidentes dentro del coche, explicó el chofer.

—Es cierto, hijo mío. Pero no olvides que la bendición no tie-



¿Cuándo contraer matrimonio?

...pero no zarparé

A la adivinanza: El rábano

A la fuga de vocales: El Mundo está lleno de buenas máximas, sólo falta aplicarlas.

A los siete errores: 1: Un vaso de más. 2: Pilegua de la cortina. 3: Lazo del perro. 4: Borde de la alfombra. 5: Adorno de la lámpara. 6: Pata del perro. 7: Sombra de la cama.

ACCIDENTES: Pat O'Brien fue a visitar a su párroco para pedirle que le bendijera una medalla de San Cristóbal.

—De esta forma quedará protegido contra los accidentes dentro del coche, explicó el chofer.

—Es cierto, hijo mío. Pero no olvides que la bendición no tie-

—Es que no vamos a poder estar nunca de acuerdo...

# Carta de MADRID

Por TACHIN

## Gamberrismo, a cuenta de los "pseudo-Beatles"

Ultimo domingo del Verano

MADRID. — El último domingo de sus congéneres de «La Gran Vía», y con las treinta y seis mil pesetas, quedando el pobre Don Luis con un paquete de papeles sin el menor valor. ¡Con lo que hubiera gozado el repartiendo ese dinero entre gente humilde y necesitada!

tres admirables ratas, con la facilidad de sus congéneres de «La Gran Vía», y con las treinta y seis mil pesetas, quedando el pobre Don Luis con un paquete de papeles sin el menor valor. ¡Con lo que hubiera gozado el repartiendo ese dinero entre gente humilde y necesitada!

### CHULETAS

Tras su reciente «rueda de Prensa» ante las pantallas de TVE, el ministro de Educación Nacional departió con los periodistas y les dijo que en su labor docente se sirve de un guión para sus explicaciones en cátedra. Y que en una ocasión recibió una carta de la madre de una alumna a la que había suspendido, en la que decía: «No me explico cómo se atreve usted a suspender a nadie por copiar, cuando usted mismo utiliza «chuletas» para dar sus clases»...

### ASQUITO

La presentación de los Beatles americanos —plagiadores de los londinenses y tan peludos como ellos— ha sido bastante vergonzosa. Seis mil personas, de las que 5.500 eran jóvenes de larga pelambra y contoneos de cadera, asistieron a la lamentable sesión, que tuvo lugar en la plaza de toros de Las Ventas. Silbidos, alardos, paladas, estruendo de sus admiradores durante los números precedentes. Y estrépito loco cuando aparecieron los pintos americanos. Estos berrear, se ríeuten, sudan, enloquecen y hacen enloquecer a sus congéneres. Al terminar el asqueroso espectáculo, los grupos de jóvenes de pantalón suco y estrecho y melenas no menos sucias, se dirigieron al «Metro» y allí rompieron cristales, bailaron y escandalizaron, se colgaron de las barras, apagaron las bombillas y pararon el tren utilizando el timbre de alarma. Esto se llama gamberrismo por todo lo alto. Y creamos recordar que el gamberrismo es hoy figura de delito. Se practican veinte delenciones de adolescentes melenculos.

### NOTICIAS BREVES

El consumo de leche higienizada aumenta. De 40.000 litros se ha pasado a 300.000.

—Selena mil españoles trabajan en Suiza.

—«Tocomocho». Francisco Reina Mancera, accidentalmente —y tanto— en Madrid. Cinco mil ochocientas pesetas.

—«De volver a los ruidos, nada», ha dicho Antonio Ordóñez.

—Se dice que «El Cordobés» ha comprado la plaza de San Sebastián de los Reyes —la «tercera» plaza madrileña— en catorce millones de pesetas.

## Cuatro hombres sepultados en un pozo dedicado a pruebas nucleares en Las Vegas

Otro murió al arrastrarle al fondo el cable roto del elevador

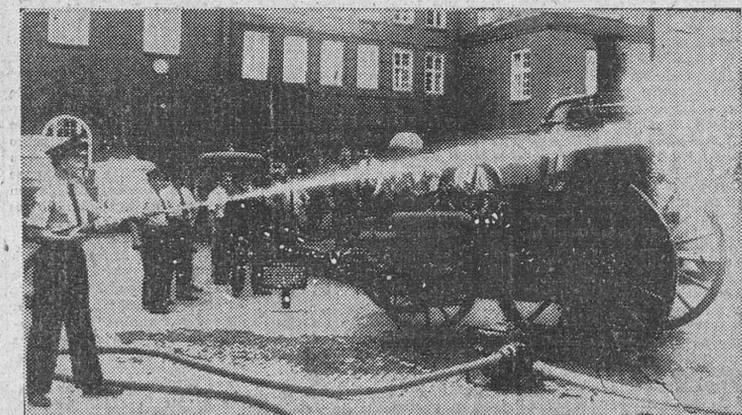
Las Vegas. — Equipos de socorro están tratando de sacar a la superficie a cuatro hombres sepultados a 600 metros de profundidad en el interior de un pozo dedicado a pruebas nucleares.

El accidente se produjo el sábado al romperse el cable de un elevador pero en la comisión de energía atómica del centro de Nevada no se tuvo conocimiento del mismo hasta hoy.

Se ha enviado a los cuatro hombres alimentos. Su estado es satisfactorio.

También se informa que un obrero llamado James Gray de 45 años, que se encontraba en la boca del pozo resultó muerto al no poder salir.

## Un lavado a la bomba más antigua



Un hombre procede a la limpieza con una manga de riego de «la vieja Liesse», la bomba contra incendio, a vapor más antigua de Alemania, construida en 1868 69 y que ha estado en servicio hasta 1911. Esta reliquia se conserva en el Museo de bomberos de Hamburgo. — (Foto Fiel)